

# Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

# C 243



Edizzjoni bil-Malti

## Informazzjoni u Avviżi

Volum 59

4 ta' Lulju 2016

Werrej

### IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2016/C 243/01	L-ahhar publikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea . . . . .	1
---------------	---	---

#### Il-Qorti Ġenerali

2016/C 243/02	Assenjazzjoni tal-Imhallfin lill-Awli . . . . .	2
---------------	---	---

### V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

#### Il-Qorti tal-Ġustizzja

2016/C 243/03	Kawża C-128/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-28 ta' April 2016 (talba għal decizjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden - l-Olanda) – Staatssecretaris van Financiën vs Het Oudeland Beheer BV (Rinvju għal decizjoni preliminari — Tassazzjoni — VAT — Tranżazzjonijiet taxxabbli — Użu għall-iskopijiet tan-negozju ta' oġġetti akkwistati "matul in-negozju" — Assimilazzjoni ma' provvista mwettqa bi hlas — Valur taxxabbli) . . . . .	5
---------------	---	---

MT

2016/C 243/04	Kawżi magħquda C-191/14, C-192/14, C-295/14, C-389/14 u C-391/14 sa C-393/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-28 ta' April 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landesverwaltungsgericht Niederösterreich, tar-Raad van State, tat-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio – l-Awstrija, il-Pajjiżi l-Baxxi, l-Italja) – Borealis Polyolefine GmbH vs Bundesminister für Land-, Forst-, Umwelt und Wasserwirtschaft (C-191/14), OMV Refining & Marketing GmbH vs Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (C-192/14), DOW Benelux BV et vs Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu (C-295/14), Esso Italiana Srl, Eni SpA, Linde Gas Italia Srl vs Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto nella gestione delle attività di progetto del protocollo di Kyoto, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Presidenza del Consiglio dei Ministri (C-389/14), Api Raffineria di Ancona SpA vs Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto nella gestione delle attività di progetto del protocollo di Kyoto, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico (C-391/14), Lucchini in Amministrazione Straordinaria SpA vs Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto nella gestione delle attività di progetto del protocollo di Kyoto, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico (C-392/14), Dalmine SpA vs Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto nella gestione delle attività di progetto del protocollo di Kyoto, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico (C-393/14) [Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra fl-Unjoni Ewropea — Direttiva 2003/87/KE — Artikolu 10a(5) — Metodu tal-allokazzjoni ta' kwoti — Allokazzjoni minghajr hilas ta' kwoti — Mod ta' kalkolu tal-fattur ta' korrezzjoni transsettorjali uniformi — Deċiżjoni 2011/278/UE — Artikolu 15 (3) — Deċiżjoni 2013/448/UE — Artikolu 4 — Anness II — Validità] . . . . .	6
2016/C 243/05	Kawża C-346/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-4 ta' Mejju 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Awstrija [Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Artikolu 4(3) TUE — Artikolu 288 TFUE — Direttiva 2000/60/KE — Politika tal-Unjoni fil-qasam tal-ilma — Artikolu 4(1) — Prevenzjoni tad-deterjorazzjoni tal-istat tal-ilmijiet tal-wiċċ — Artikolu 4(7) — Deroga mill-projbizzjoni ta' deterjorazzjoni — Interess pubbliku magġuri — Awtorizzazzjoni għall-kostruzzjoni ta' impjant idroelettriku fuq ix-xmara Schwarze Sulm (l-Awstrija) — Deterjorazzjoni tal-istat tal-ilma] . . . . .	8
2016/C 243/06	Kawża C-358/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Mejju 2016 – Ir-Repubblika tal-Polonja vs Il-Parlament Ewropew, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Rikors għal annullament — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Direttiva 2014/40/UE — Artikolu 2.25, l-Artikolu 6(2)(b), l-Artikolu 7(1) sa (5), l-ewwel sentenza tal-paragrafu (7), u (12) sa (14), u l-Artikolu 13(1)(c) — Validità — Manifattura, preżentazzjoni u bejgħ tal-prodotti tat-tabakk — Projbizzjoni tat-tqegħid fis-suq ta' prodotti tat-tabakk b'toġhma karatterizzanti — Prodotti tat-tabakk li fihom il-mentol — Bażi legali — Artikolu 114 TFUE — Prinċipju ta' proporzjonalità — Prinċipju ta' sussidjarjetà) . . . . .	8
2016/C 243/07	Kawża C-477/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Mejju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) – ir-Renju Unit) – Pillbox 38 (UK) Ltd vs Secretary of State for Health (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Direttiva 2014/40/UE — Artikolu 20 — Sigaretti elettronici u kontenituri ta' rikarika — Validità — Prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament — Prinċipji ta' proporzjonalità u ta' certezza legali — Prinċipju ta' sussidjarjetà — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 16 u 17) . . . . .	9
2016/C 243/08	Kawża C-520/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-12 ta' Mejju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden - il-Pajjiżi l-Baxxi) – Gemeente Borsele vs Staatssecretaris van Financiën, Staatssecretaris van Financiën vs Gemeente Borsele [Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 2(1) (ċ) u Artikolu 9(1) — Persuni taxxabbli — Attivitajiet ekonomiċi — Kuncett — Trasport skolastiku] . . . . .	10

2016/C 243/09	Kawża C-528/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-27 ta' April 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden – il-Pajjiżi l-Baxxi) – X vs Staatssecretaris van Financiën (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tariffa Doganali Komuni — Regolament (KE) Nru 1186/2009 — Artikolu 3 — Eżenzjoni mid-dazji fuq l-importazzjoni — Proprjetà personali — Trasferiment ta' residenza minn pajjiż terz għal Stat Membru — Kuncett ta' "residenza normali" — Impossibbiltà li wieħed ikollu fl-istess hin residenza normali fi Stat Membru u f'pajjiż terz — Kriterji ta' determinazzjoni tal-post ta' residenza normali) . . . . .	10
2016/C 243/10	Kawzi magħquda C-532/414 u C-533/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-12 ta' Mejju 2016 (talbiet għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden - il-Pajjiżi l-Baxxi) – Toorank Productions BV vs Staatssecretaris van Financiën (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tariffa doganali komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Intestatura tariffarja 2206 — Intestatura tariffarja 2208 — Xarbiel alkoholiċi miksuba minn fermentazzjoni segwita b'purifikazzjoni — Żieda ta' addittivi max-xarbiel alkoholiċi miksuba minn fermentazzjoni segwita b'purifikazzjoni — Xarbiel li tilfu l-proprjetajiet ta' xarbiel li jaqghu taht l-intestatura tariffarja 2206) . . . . .	11
2016/C 243/11	Kawża C-547/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Mejju 2016 [talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) – ir-Renju Unit] – The Queen, Philip Morris Brands SARL, Philip Morris Ltd, British American Tobacco UK Limited vs Secretary of State for Health [Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-legiżlazzjonijiet — Direttiva 2014/40/UE — Artikoli 7, 18 u 24(2) u (3) — Artikoli 8(3), 9(3), 10(1)(a), (c), u (g), 13 u 14 — Manifattura, preżentazzjoni u bejgħ tal-prodotti tat-tabakk — Validità — Bażi legali — Artikolu 114 TFUE — Prinċipju ta' proporzjonalità — Prinċipju ta' sussidjarjetà — Drittijiet fundamentali tal-Unjoni — Libertà ta' espressjoni — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 11] . . . . .	12
2016/C 243/12	Kawża C-233/15: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-28 ta' April 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Administratīvā apgabaltiesa – il-Latvja) – SIA “Oniors Bio” vs Valsts ieņēmumu dienests [Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KEE) Nru 2658/87 — Tariffa doganali komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Subintestaturri 1517 90 91 u 1518 00 31 — Tahlita fluwida veġetali, mhux ipproċessata, mhux volatili, komposta minn żejt tal-kolza (88 %) u żejt tal-ġirasol (12 %)] . . . . .	13
2016/C 243/13	Kawża C-358/15 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-12 ta' Mejju 2016 – Bank of Industry and Mine vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Appell — Mizuri restrittivi mehuda kontra l-Iran — Lista ta' persuni u ta' entitajiet li għalihom japplika l-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi — Regolament ta' Implementazzjoni (UE) Nru <sup>o</sup> 945/2012 — Bażi legali — Kriterju bbażat fuq l-appogg materjali, loġistiku jew finanzjarju lill-Gvern tal-Iran — Parti mill-profitti ta' kumpannija statali mogħtija lill-Istat tal-Iran) . . . . .	14
2016/C 243/14	Kawża C-384/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-28 ta' April 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia n <sup>o</sup> 44 de Barcelona – Spanja) – Alta Realitat SL vs Erlock Film ApS, Ulrich Thomsen (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kummerċjali — Notifika tal-atti ġudizzjarji u extrajudizzjarji — Regolament (KE) Nru 1393/2007 — Artikolu 8 — Assenza ta' traduzzjoni tal-att — Meta d-destinatarju jirrifjuta li jaċċetta att — Konnoxxenzi lingwistiċi tad-destinatarju tal-att — Sfharrig mill-qorti li quddiemha tressqet il-kawża fl-Istat Membru ta' oriġini) . . . . .	14
2016/C 243/15	Kawża C-607/15 P: Appell ippreżentat fit-18 ta' Novembru 2015 minn Magyar Bencés Kongregáció Pannonhalmi Főapátság mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) fl-10 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-453/14, Magyar Bencés Kongregáció Pannonhalmi Főapátság vs Il-Parlament Ewropew . . . . .	15

2016/C 243/16	Kawża C-146/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fl-14 ta' Marzu 2016 – Verband Sozialer Wettbewerb e.V. vs DHL Paket GmbH . . . . .	15
2016/C 243/17	Kawża C-186/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Oradea (ir-Rumanija) fl-1 ta' April 2016 – Ruxandra Paula Andriciuc et vs Banca Românească SA . . . . .	16
2016/C 243/18	Kawża C-215/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha (Spanja) fit-18 ta' April 2016 – Elecdey Carcelén S.A. vs Comisión Superior de Hacienda de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha . . . . .	17
2016/C 243/19	Kawża C-216/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha (Spanja) fit-18 ta' April 2016 – Energías Eólicas de Cuenca S.A. vs Comisión Superior de Hacienda de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha . . . . .	18
2016/C 243/20	Kawża C-220/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha (Spanja) fl-20 ta' April 2016 – Iberenova Promociones S.A.U. vs Comisión Superior de Hacienda de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha . . . . .	19
2016/C 243/21	Kawża C-221/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha (Spanja) fl-20 ta' April 2016 – Iberdrola Renovables Castilla La Mancha S.A. vs Comisión Superior de Hacienda de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha . . . . .	20
2016/C 243/22	Kawża C-222/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad Varna (il-Bulgarija) fl-20 ta' April 2016 – “MIP-TS” OOD vs Nachalnik na Mitnitsa Varna . . . . .	21
2016/C 243/23	Kawża C-224/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Varhoven administrativen sad (il-Bulgarija) fl-20 ta' April 2016 – Asotsiatsiya na balgarskite predpriyatiya za mezhdunarodni prevozi i patishtata (AEBTRI) vs Nachalnik na Mitnitsa Burgas bhala s-succëssur ta' Mitnitsa Svilengrad . . . . .	22
2016/C 243/24	Kawża C-251/16: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mis-Supreme Court (l-Irlanda) fit-2 ta' Mejju 2016 – Edward Cussens, John Jennings, Vincent Kingston vs T. G. Brosman . . . . .	23
2016/C 243/25	Kawża C-263/16 P: Appell ipprezentat fit-12 ta' Mejju 2016 minn Schenker Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fid-29 ta' Frar 2016 fil-Kawża T-265/12, Schenker Ltd vs Il-Kummissjoni Ewropea . . . . .	24
2016/C 243/26	Kawża C-264/16 P: Appell ipprezentat fit-12 ta' Mejju 2016 minn Deutsche Bahn AG, Schenker AG, Schenker China Ltd, Schenker International (H.K.) Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fid-29 ta' Frar 2016 fil-Kawża T-267/12, Deutsche Bahn AG et vs Il-Kummissjoni Ewropea . . . . .	25
2016/C 243/27	Kawża C-271/16 P: Appell ipprezentat fit-13 ta' Mejju 2016 minn Panalpina World Transport (Holding) Ltd, Panalpina Management AG, Panalpina China Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fid-29 ta' Frar 2016 fil-Kawża T-270/12: Panalpina World Transport (Holding) Ltd et vs Il-Kummissjoni Ewropea . . . . .	27

## Il-Qorti Ġenerali

2016/C 243/28	Kawżi magħquda T-423/13 u T-64/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Mejju 2016 – Good Luck Shipping vs Il-Kunsill (“Politika estera u ta’ sigurtà komuni — Miżuri restrittivi mehuda kontra ċerti persuni u entitajiet bil-ghan li tiġi prekluzja l-proliferazzjoni nukleari fl-Iran — Iffrizar ta’ fondi — Żball ta’ liġi — Bażi legali — Żball ta’ evalwazzjoni — Assenza ta’ provi”) . . . . .	28
2016/C 243/29	Kawża T-226/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta’ Mejju 2016 – Il-Kummissjoni vs McCarron Poultry [“Klawżola ta’ arbitraġġ — Il-Hames Programm Qafas għal attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (1998-2002) — Kuntratt li jikkonċerna l-qasam tal-‘Energija, Ambjent u Żvilupp sostenibbli’ — Xoljiment ta’ kuntratt — Rimbors ta’ parti mis-somom antiċipati — Interessi moratorji — Proċedura fil-kontumacia”] . . . . .	29
2016/C 243/30	Kawża T-753/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta’ Mejju 2016 – Ice Mountain Ibiza vs EUIPO – Etyam (ocean beach club ibiza) (“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea ocean beach club ibiza — Trade marks nazzjonali figurattivi u verbali preċedenti ocean drive Ibiza-hotel u OCEAN THE GROUP — Annullament tad-trade mark preċedenti li sservi bhala bażi għad-deċiżjoni kkontestata — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”) . . . . .	29
2016/C 243/31	Kawża T-5/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta’ Mejju 2016 – Ice Mountain Ibiza vs EUIPO – Marbella Atlantic Ocean Club (ocean beach club ibiza) (“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva ocean beach club ibiza — Trade marks nazzjonali figurattivi preċedenti OC ocean club u OC ocean club Ibiza — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Xebh tas-sinjali — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”) . . . . .	30
2016/C 243/32	Kawża T-6/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta’ Mejju 2016 – Ice Mountain Ibiza vs EUIPO – Marbella Atlantic Ocean Club (ocean ibiza) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva ocean ibiza — Trade marks nazzjonali figurattivi preċedenti OC ocean club u OC ocean club Ibiza — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Xebh tas-sinjali — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”] . . . . .	31
2016/C 243/33	Kawża T-126/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 24 ta’ Mejju 2016 – El Corte Inglés vs Grup Supeco Maxor (Supeco) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea Supeco — Trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea preċedenti SUPER COR — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Portata tal-eżami mwettaq mill-Bord tal-Appell — Ogġetti u servizzi li hija bbażata fuqhom l-oppożizzjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Regola 15(2)(f) tar-Regolament (KE) Nru 2868/95 — Avviż Nru 2/12”] . . . . .	31
2016/C 243/34	Kawżi T-422/15 u T-423/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta’ Mejju 2016 – U-R LAB vs EUIPO (THE DINING EXPERIENCE) [“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għat-trade marks tal-Unjoni Ewropea figurattivi u verbali THE DINING EXPERIENCE — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta’ karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Obbligu ta’ motivazzjoni — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”] . . . . .	32
2016/C 243/35	Kawża T-376/15: Rikors ippreżentat fit-28 ta’ April 2016 – KK vs EASME . . . . .	33
2016/C 243/36	Kawża T-5/16: Rikors ippreżentat fl-4 ta’ Jannar 2016 – Gregis vs EUIPO – DM9 Automobili (ATS) . . . . .	33

2016/C 243/37	Kawża T-167/16: Rikors ippreżentat fid-19 ta' April 2016 – Il-Polonja vs Il-Kummissjoni . . . . .	34
2016/C 243/38	Kawża T-170/16: Rikors ippreżentat fid-19 ta' April 2016 – Guardian Glass España, Central Vidriera vs Il-Kummissjoni . . . . .	35
2016/C 243/39	Kawża T-185/16: Rikors ippreżentat fil-25 ta' April 2016 – Make up for ever vs EUIPO – L'Oréal (MAKE UP FOR EVER PROFESSIONAL) . . . . .	36
2016/C 243/40	Kawża T-187/16: Rikors ippreżentat fit-22 ta' April 2016 – Anton Riemerschmid Weinbrennerei und Likörfabrik vs EUIPO – Viña y Bodega Botalcura (LITU) . . . . .	37
2016/C 243/41	Kawża T-197/16: Rikors ippreżentat fit-22 ta' April 2016 – Andrea Incontri vs EUIPO – HigoCoL (ANDREA INCONTRI) . . . . .	38
2016/C 243/42	Kawża T-208/16: Rikors ippreżentat fid-29 ta' April 2016 – Ranocchia vs ERCEA . . . . .	38
2016/C 243/43	Kawża T-210/16: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Mejju 2016 – Lukash vs Il-Kunsill . . . . .	39
2016/C 243/44	Kawża T-212/16: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Mejju 2016 – El Corte Inglés vs EUIPO — Elho Business & Sport (FRee STyLe) . . . . .	40
2016/C 243/45	Kawża T-213/16: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Mejju 2016 – El Corte Inglés vs EUIPO — Elho Business & Sport (FREE STYLE) . . . . .	41
2016/C 243/46	Kawża T-216/16: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Mejju 2016 – Vignerons de la Méditerranée vs EUIPO - Bodegas Grupo Yllera (LE VAL FRANCE) . . . . .	42
2016/C 243/47	Kawża T-227/16: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Mejju 2016 – Haverkamp vs EUIPO - Sissel (Fußmatte) . . . . .	43
2016/C 243/48	Kawża T-228/16: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Mejju 2016 – Haverkamp vs EUIPO – Sissel (xtajta tač-čagħaq bhala disinn tal-wiċċ) . . . . .	43
2016/C 243/49	Kawża T-232/16 P: Appell ippreżentat fit-12 ta' Mejju 2016 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija fit-2 ta' Marzu 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-3/15, Frieberger u Vallin vs Il-Kummissjoni . . . . .	44
2016/C 243/50	Kawża T-233/16 P: Appell ippreżentat fit-12 ta' Mejju 2016 minn José Luis Ruiz Molina mis-sentenza mogħtija fit-2 ta' Marzu 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-60/15, Ruiz Molina vs UASI . . . . .	45
2016/C 243/51	Kawża T-234/16: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Mejju 2016 – Meissen Keramik vs EUIPO – Staatliche Porzellan Manufaktur Meissen (Meissen) . . . . .	46
2016/C 243/52	Kawża T-236/16: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Mejju 2016 – Biogena Naturprodukte vs UASI (ZUM wohl) . . . . .	46
2016/C 243/53	Kawża T-239/16: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Mejju 2016 – Polskie Zdroje vs EUIPO (perlage) . . . . .	47
2016/C 243/54	Kawża T-243/16: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Mejju 2016 – Freddo vs EUIPO - Freddo Freddo (Freggo) . . . . .	48
2016/C 243/55	Kawża T-244/16: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Mejju 2016 – Yanukovych vs Il-Kunsill . . . . .	49
2016/C 243/56	Kawża T-245/16: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Mejju 2016 – Yanukovych vs Il-Kunsill . . . . .	50
<b>It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku</b>		
2016/C 243/57	Kawża F-19/16: Rikors ippreżentat fil-5 ta' April 2016 – ZZ vs BEI . . . . .	52

## IV

*(Informazzjoni)*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

**L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea**

(2016/C 243/01)

**L-aħħar pubblikazzjoni**

ĠU C 232, 27.6.2016

**Pubblikazzjonijiet precedenti**

ĠU C 222, 20.6.2016

ĠU C 211, 13.6.2016

ĠU C 200, 6.6.2016

ĠU C 191, 30.5.2016

ĠU C 175, 17.5.2016

ĠU C 165, 10.5.2016

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

# IL-QORTI ĠENERALI

## Assenjazzjoni tal-Imħallfin lill-Awli

(2016/C 243/02)

Fid-9 ta' Ġunju 2016, il-Konferenza Plenarja tal-Qorti Ġenerali ddecidiet, wara d-dhul fil-kariga tal-Imħallfin P. G Xuereb, F. Schalin u I. Reine, fuq proposta tal-President ipprezentata skont l-Artikolu 13(2) tar-Regoli tal-Proċedura, li temenda d-deċiżjoni ta' assenjazzjoni tal-Imħallfin lill-Awli tat-23 ta' Ottubru 2013<sup>(1)</sup>, kif emendata l-aħħar bid-deċiżjoni tat-13 ta' April 2016<sup>(2)</sup>, għall-perijodu mid-9 ta' Ġunju 2016 sal-31 ta' Awwissu 2016 u li tassenna l-Imħallfin lill-Awli kif ġej:

### L-Ewwel Awla Estiża, komposta minn hames Imħallfin:

H. Kanninen, Viċi President, I. Pelikánová, E. Buttigieg, S. Gervasoni u L. Calvo-Sotelo Ibáñez-Martín, Imħallfin.

### L-Ewwel Awla, komposta minn tliet Imħallfin:

H. Kanninen, Viċi President

a) I. Pelikánová u E. Buttigieg, Imħallfin;

b) I. Pelikánová u L. Calvo-Sotelo Ibáñez-Martín, Imħallfin;

ċ) E. Buttigieg u L. Calvo-Sotelo Ibáñez-Martín, Imħallfin.

### It-Tieni Awla Estiża, komposta minn hames Imħallfin:

M. E. Martins Ribeiro, President tal-Awla, E. Bieliūnas, S. Gervasoni, L. Madise u Z. Csehi, Imħallfin.

### It-Tieni Awla, komposta minn tliet Imħallfin:

M. E. Martins Ribeiro, President tal-Awla

a) S. Gervasoni u L. Madise, Imħallfin;

b) S. Gervasoni u Z. Csehi, Imħallfin;

ċ) L. Madise u Z. Csehi, Imħallfin.

<sup>(1)</sup> ĠU C 344, 23.11.2013, p. 2.

<sup>(2)</sup> ĠU C 175, 17.5.2016, p. 2.



It-Tielet Awla Estiża, komposta minn hames Imħallfin:

S. Papasavvas, President tal-Awla, I. Labucka, E. Bieliūnas, I. S. Forrester u C. Iliopoulos, Imħallfin.

It-Tielet Awla, komposta minn tliet Imħallfin:

S. Papasavvas, President tal-Awla

a) E. Bieliūnas u I. S. Forrester, Imħallfin;

b) E. Bieliūnas u C. Iliopoulos, Imħallfin;

ċ) I. S. Forrester u C. Iliopoulos, Imħallfin.

Ir-Raba' Awla Estiża, komposta minn hames Imħallfin:

M. Prek, President tal-Awla, I. Labucka, J. Schwarcz, V. Kreuschitz u F. Schalin, Imħallfin.

Ir-Raba' Awla, komposta minn tliet Imħallfin:

M. Prek, President tal-Awla,

a) I. Labucka u V. Kreuschitz, Imħallfin;

b) I. Labucka u F. Schalin, Imħallfin;

ċ) V. Kreuschitz u F. Schalin, Imħallfin.

Il-Hames Awla Estiża, komposta minn hames Imħallfin:

A. Dittrich, President tal-Awla, F. Dehousse, J. Schwarcz, V. Tomljenović u I. Reine, Imħallfin.

Il-Hames Awla, komposta minn tliet Imħallfin:

A. Dittrich, President tal-Awla,

a) J. Schwarcz u V. Tomljenović, Imħallfin;

b) J. Schwarcz u I. Reine, Imħallfin;

ċ) V. Tomljenović u I. Reine, Imħallfin.

It-Sitt Awla Estiża, komposta minn hames Imħallfin:

S. Frimodt Nielsen, President tal-Awla, F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białecka, A. M. Collins u V. Valančius, Imħallfin.

It-Sitt Awla, komposta minn tliet Imħallfin:

S. Frimodt Nielsen, President tal-Awla

a) F. Dehousse u A. M. Collins, Imħallfin;

b) F. Dehousse u V. Valančius, Imħallfin;

ċ) A. M. Collins u V. Valančius, Imħallfin..

Is-Seba' Awla Estiża, komposta minn hames Imħallfin:

M. van der Woude, President tal-Awla, I. Wiszniewska-Białecka, M. Kancheva, I. Ulloa Rubio u A. Marcoulli, Imħallfin.

Is-Seba' Awla, komposta minn tliet Imħallfin:

M. van der Woude, President tal-Awla

- a) I. Wiszniewska-Białecka u I. Ulloa Rubio, Imħallfin;
- b) I. Wiszniewska-Białecka u A. Marcoulli, Imħallfin;
- ċ) I. Ulloa Rubio u A. Marcoulli, Imħallfin.

It-Tmien Awla Estiża, komposta minn hames Imħallfin:

D. Gratsias, President tal-Awla, O. Czúcz, M. Kancheva, K. Wetter u N. Póltorak, Imħallfin.

It-Tmien Awla, komposta minn tliet Imħallfin:

D. Gratsias, President tal-Awla

- a) M. Kancheva u K. Wetter, Imħallfin;
- b) M. Kancheva u N. Póltorak, Imħallfin;
- ċ) K. Wetter u N. Póltorak, Imħallfin.

Id-Disa' Awla Estiża, komposta minn hames Imħallfin:

G. Berardis, President tal-Awla, O. Czúcz, A. Popescu, D. Spielmann u P. G. Xuereb, Imħallfin.

Id-Disa' Awla, komposta minn tliet Imħallfin:

G. Berardis, President tal-Awla

- a) O. Czúcz u A. Popescu, Imħallfin;
- b) D. Spielmann u P. G. Xuereb, Imħallfin.

L-Awli Estiżi komposti minn hames Imħallfin huma komposti:

- f'dak li jirrigwarda l-Ewwel, it-Tieni, it-Tielet, ir-Raba', il-Hames, is-Sitt, is-Seba' u t-Tmien Awli, biż-żieda mal-kulleġġ ġudikanti ristrett li ġie inizjalment adit bil-kawża, tar-raba' Mħallef li jiffirma l-Awla u tal-hames Imħallef mill-Awla ta' wara skont l-ordni numeriku (hlief għall-President tal-Awla), stabbilit skont l-ordni previst fl-Artikolu 8 tar-Regoli tal-Proċedura;
- f'dak li jirrigwarda d-Disa' Awla, biż-żieda mal-kulleġġ ġudikanti ristrett li ġie inizjalment adit bil-kawża taż-żewġ Imħallfin l-oħra li jiffirmaw l-Awla.

L-Awli komposti minn tliet Imħallfin li lilhom ġew assenjati erba' Mħallfin huma komposti minn tliet sotto-kulleġġi ġudikanti.

L-Awli komposti minn tliet Imħallfin li lilhom ġew assenjati hames Imħallfin huma komposti minn żewġ sotto-kulleġġi ġudikanti.

---

## V

(Avviżi)

## PROCĊEDURI TAL-QORTI

## IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-28 ta' April 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden - l-Olanda) – Staatssecretaris van Financiën vs Het Oudeland Beheer BV**

(Kawża C-128/14) <sup>(1)</sup>

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — VAT — Tranzazzjonijiet taxxabli — Użu għall-iskopijiet tan-negozju ta' oġġetti akkwistati "matul in-negozju" — Assimilazzjoni ma' provvista mwettqa bi hlas — Valur taxxabli)**

(2016/C 243/03)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Hoge Raad der Nederlanden

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Staatssecretaris van Financiën

Konvenuta: Het Oudeland Beheer BV

**Dispożittiv**

- 1) L-Artikolu 11A(1)(b) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE, tal-10 ta' April 1995, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-valur ta' dritt in rem li jagħti li d-detentur tiegħu setgħa ta' użu fuq proprjetà immobbli u l-ispejjeż ta' tlestija tal-bini ta' uffiċċji mibni fuq l-art ikkonċernata jistgħu jiġu inklużi fil-valur taxxabli ta' provvista, fis-sens tal-Artikolu 5(7)(a) ta' din id-direttiva, kif emendata, meta l-persuna taxxabli tkun diġà hallset it-taxxa fuq il-valur miżjud relatata ma' dan il-valur u ma' dawn l-ispejjeż, iżda tkun ukoll naqqsitha immedjatament u kompletament.
- 2) F'sitwazzjoni bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li fiha art u bini fi stat ta' kostruzzjoni fuq din l-art ikunu ġew akkwistati permezz tal-kostituzzjoni ta' dritt in rem li jagħti lid-detentur tiegħu setgħa ta' użu fuq din il-proprjetà immobbli, l-Artikolu 11A(1)(b) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata bid-Direttiva 95/7, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-valur ta' dan id-dritt in rem li għandu jittiehed inkunsiderazzjoni fil-valur taxxabli ta' provvista, fis-sens tal-Artikolu 5(7)(a) tal-imsemmija direttiva, jikkorrispondi għall-valur tal-ammonti li għandhom jithallsu bhala korrispettiv kull sena, matul it-tul tal-konċessjoni enfiwetika li tistabbilixxi dan id-dritt in rem li għad fadal jiddekorri, ikkorreġuti jew ikkapitalizzati skont l-istess metodu użat sabiex jiġi ddeterminat il-valur tal-kostituzzjoni tad-dritt ta' enfiwetisi.

<sup>(1)</sup> ĠU C 159, 26.5.2014.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-28 ta' April 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landesverwaltungsgericht Niederösterreich, tar-Raad van State, tat-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio – l-Awstrija, il-Pajjiżi l-Baxxi, l-Italja) – Borealis Polyolefine GmbH vs Bundesminister für Land-, Forst-, Umwelt und Wasserwirtschaft (C-191/14), OMV Refining & Marketing GmbH vs Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (C-192/14), DOW Benelux BV et vs Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu (C-295/14), Esso Italiana Srl, Eni SpA, Linde Gas Italia Srl vs Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto nella gestione delle attività di progetto del protocollo di Kyoto, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Presidenza del Consiglio dei Ministri (C-389/14), Api Raffineria di Ancona SpA vs Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto nella gestione delle attività di progetto del protocollo di Kyoto, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico (C-391/14), Lucchini in Amministrazione Straordinaria SpA vs Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto nella gestione delle attività di progetto del protocollo di Kyoto, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico (C-392/14), Dalmine SpA vs Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto nella gestione delle attività di progetto del protocollo di Kyoto, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico (C-393/14)**

(Kawżi magħquda C-191/14, C-192/14, C-295/14, C-389/14 u C-391/14 sa C-393/14) <sup>(1)</sup>

[*Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra fl-Unjoni Ewropea — Direttiva 2003/87/KE — Artikolu 10a(5) — Metodu tal-allokazzjoni ta' kwoti — Allokazzjoni mingħajr hłas ta' kwoti — Mod ta' kalkolu tal-fattur ta' korrezzjoni transsettorjali uniformi — Deċiżjoni 2011/278/UE — Artikolu 15(3) — Deċiżjoni 2013/448/UE — Artikolu 4 — Anness II — Validità*]

(2016/C 243/04)

Lingwi tal-kawża: il-Ġermaniż, l-Olandiż, it-Taljan

#### Qrati tar-rinviju

Landesverwaltungsgericht Niederösterreich, Raad van State, Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

#### Partijiet fil-kawżi prinċipali

(Kawża C-191/14)

Rikorrenti: Borealis Polyolefine GmbH

Konvenut: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Kawża C-192/14)

Rikorrenti: OMV Refining & Marketing GmbH

Konvenut: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Kawża C-295/14)

Rikorrenti: DOW Benelux BV et

Konvenut: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

(Kawża C-389/14)

Rikorrenti: Esso Italiana Srl, Eni SpA, Linde Gas Italia Srl

Konvenuti: Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto nella gestione delle attività di progetto del protocollo di Kyoto, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Presidenza del Consiglio dei Ministri,

*fil-preżenza ta':* Edison SpA

(Kawża C-391/14)

*Rikorrenti:* Api Raffineria di Ancona SpA

*Konvenuti:* Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto nella gestione delle attività di progetto del protocollo di Kyoto, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico

*fil-preżenza ta':* Edison SpA

(Kawża C-392/14)

*Rikorrenti:* Lucchini in Amministrazione Straordinaria SpA

*Konvenuti:* Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto nella gestione delle attività di progetto del protocollo di Kyoto, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico,

*fil-preżenza ta':* Cofely Italia SpA

(Kawża C-393/14)

*Rikorrenti:* Dalmine SpA

*Konvenuti:* Comitato nazionale per la gestione della direttiva 2003/87/CE e per il supporto nella gestione delle attività di progetto del protocollo di Kyoto, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero dello Sviluppo economico

*fil-preżenza ta':* Cofely Italia SpA, Buzzi Unicem SpA

## Dispożittiv

- 1) Mill-eżami tal-ewwel sar-raba' domandi fil-Kawżi C-191/14 u C-192/14, tat-tielet domanda fil-Kawża C-295/14 u tal-ewwel domanda fil-Kawżi C-389/14 u C-391/14 sa C-393/14 ma rriżulta ebda element ta' natura li jaffettwa l-validità tal-Artikolu 15 (3) tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE, tas-27 ta' April 2011, li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokkazzjoni armonizzata mingħajr hłas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, sa fejn dan l-Artikolu 15(3) jeskludi t-tehid inkunsiderazzjoni tal-emissjonijiet tal-produtturi tal-elettriku għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-kwantità annwali massima ta' kwoti.
- 2) L-Artikolu 4 u l-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2013/448/UE, tal-5 ta' Settembru 2013, dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokkazzjoni tranżizzjonali mingħajr hłas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, huma invalidi.
- 3) L-effetti tad-dikjarazzjoni ta' invalidità tal-Artikolu 4 u tal-Anness II tad-Deċiżjoni 2013/448 għandhom jiġu limitati *ratione temporis*, minn naha, b'tali mod li din id-dikjarazzjoni jkollha effett biss meta jintemm perijodu ta' għaxar xhur mid-data tal-ghoti ta' din is-sentenza sabiex il-Kummissjoni Ewropea tkun tista' tadotta l-miżuri mehtieġa u, min-naha l-oħra, b'tali mod li l-miżuri adottati sakemm jintemm dan il-perijodu fuq il-bażi tad-dispożizzjonijiet invalidati ma jkunux jistgħu jiġu kkontestati.

(<sup>1</sup>) ĠU C 303, 8.9.2014  
ĠU C 372, 20.10.2014

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-4 ta' Mejju 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Awstrija**

(Kawża C-346/14) <sup>(1)</sup>

[*Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Artikolu 4(3) TUE — Artikolu 288 TFUE — Direttiva 2000/60/KE — Politika tal-Unjoni fil-qasam tal-ilma — Artikolu 4(1) — Prevenzjoni tad-deterjorazzjoni tal-istat tal-ilmijiet tal-wiċċ — Artikolu 4(7) — Deroga mill-projbizzjoni ta' deterjorazzjoni — Interess pubbliku maġġuri — Awtorizzazzjoni għall-konstruzzjoni ta' impjant idroelettriku fuq ix-xmara Schwarze Sulm (l-Awstrija) — Deterjorazzjoni tal-istat tal-ilma]*

(2016/C 243/05)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: E. Manhaeve, C. Hermes u G. Wilms, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Awstrija (rappreżentant: C. Pesendorfer, aġent)

Intervenjenti insostenn tal-konvenuta: Ir-Repubblika Ċeka (rappreżentanti: M. Smolek, Z. Petzl u J. Vlácil, aġenti)

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 361, 13.10.2014.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Mejju 2016 – Ir-Repubblika tal-Polonja vs Il-Parlament Ewropew, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea**

(Kawża C-358/14) <sup>(1)</sup>

[*Rikors għal annullament — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Direttiva 2014/40/UE — Artikolu 2.25, l-Artikolu 6(2)(b), l-Artikolu 7(1) sa (5), l-ewwel sentenza tal-paragrafu (7), u (12) sa (14), u l-Artikolu 13(1)(c) — Validità — Manifattura, preżentazzjoni u bejgħ tal-prodotti tat-tabakk — Projbizzjoni tat-tqegħid fis-suq ta' prodotti tat-tabakk b'toġhma karatterizzanti — Prodotti tat-tabakk li fihom il-mentol — Bażi legali — Artikolu 114 TFUE — Principju ta' proporzjonalità — Principju ta' sussidjarjetà]*

(2016/C 243/06)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

**Partijiet**

Rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentanti: B. Majczyna u M. Szwarc, aġenti)

Intervenjenti insostenn tar-rikorrenti: Ir-Rumanija (rappreżentanti: R.-H. Radu, D. M. Bulancea u A. Vacaru, aġenti)

Konvenuti: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: L. Visaggio, J. Rodrigues u A. Pospíšilová Padowska, aġenti), Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: O. Segnana, J. Herrmann, K. Pleśniak u M. Simm, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-konvenuti: L-Irlanda (rappreżentanti: J. Quaney, M. A. Joyce, aġenti, assistiti minn E. Barrington u M. J. Cooke, SC, u E. Carolan, BL), Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: D. Colas u S. Ghiandoni, aġenti), Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: V. Kaye, C. Brodie u M. Holt, aġenti, assistiti minn I. Rogers, QC, S. Abram u M. E. Metcalfe, barristers), Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Van Hoof, C. Cattabriga u M. Owsiany-Hornung, aġenti)

**Dispożittiv**

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Ir-Repubblika tal-Polonja hija kkundannata għall-ispejjeż.*
- 3) *L-Irlanda, ir-Repubblika Franċiża, ir-Rumanija u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq kif ukoll il-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 315, 15.9.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Mejju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) – ir-Renju Unit) – Pillbox 38 (UK) Ltd vs Secretary of State for Health

(Kawża C-477/14) <sup>(1)</sup>

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Direttiva 2014/40/UE — Artikolu 20 — Sigaretti elettronici u kontenituri ta' rikarika — Validità — Principju ta' ugwaljanza fit-trattament — Principji ta' proporzjonalità u ta' ċertezza legali — Principju ta' sussidjarjetà — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikoli 16 u 17)

(2016/C 243/07)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court)

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Pillbox 38 (UK) Ltd

Konvenuta: Secretary of State for Health

**Dispożittiv**

L-eżami tad-domanda magħmula ma żvela ebda element tali li jaffettwa l-validità tal-Artikolu 20 tad-Direttiva 2014/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-3 ta' April 2014, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri rigward il-manifattura, il-preżentazzjoni u l-bejgħ tat-tabakk u prodotti relatati u li thassar id-Direttiva 2001/37/KE.

<sup>(1)</sup> ĠU C 7, 12.01.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-12 ta' Mejju 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden - il-Pajjiżi l-Baxxi) – Gemeente Borsele vs Staatssecretaris van Financiën, Staatssecretaris van Financiën vs Gemeente Borsele**

(Kawża C-520/14) <sup>(1)</sup>

[Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 2 (1)(ċ) u Artikolu 9(1) — Persuni taxxabli — Attivitàjiet ekonomiċi — Kuncett — Trasport skolastiku]

(2016/C 243/08)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Hoge Raad der Nederlanden

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Gemeente Borsele, Staatssecretaris van Financiën

Konvenuti: Staatssecretaris van Financiën, Gemeente Borsele

**Dispożittiv**

L-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandu jiġi interpretat fis-sens li kollettività territorjali, li tipprovdi servizz ta' trasport skolastiku, f'kundizzjonijiet bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, ma teżerċita attività ekonomika u għalhekk ma għandhiex il-kwalità ta' persuna taxxabli.

<sup>(1)</sup> ĠU C 56, 16.2.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-27 ta' April 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden – il-Pajjiżi l-Baxxi) – X vs Staatssecretaris van Financiën**

(Kawża C-528/14) <sup>(1)</sup>

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tariffa Doganali Komuni — Regolament (KE) Nru 1186/2009 — Artikolu 3 — Eżenzjoni mid-dazji fuq l-importazzjoni — Proprjetà personali — Trasferiment ta' residenza minn pajjiż terz għal Stat Membru — Kuncett ta' "residenza normali" — Impossibbiltà li wiehed ikollu fl-istess hin residenza normali fi Stat Membru u f'pajjiż terz — Kriterji ta' determinazzjoni tal-post ta' residenza normali)

(2016/C 243/09)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Hoge Raad der Nederlanden

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: X

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën



**Dispożittiv**

- 1) L-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1186/2009, tas-16 ta' Novembru 2009, li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' eżenzjonijiet mid-dazju doganali, għandu jiġi interpretat fis-sens li, għall-finijiet tal-applikazzjoni ta' dan l-artikolu, persuna fiżika ma jistax ikollha, fl-istess hin, residenza normali kemm fi Stat Membru kif ukoll f'pajjiż terz.
- 2) F'ċirkustanzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, fejn il-persuna kkonċernata għandha kemm rabtiet personali kif ukoll rabtiet professjonali f'pajjiż terz u rabtiet personali fi Stat Membru, sabiex jiġi ddeterminat jekk ir-residenza normali tal-persuna kkonċernata, fis-sens tal-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 1186/2009, tinsabx fil-pajjiż terz, għandu jinghata importanza partikolari, matul l-evalwazzjoni globali tal-punti ta' fatt rilevanti, lit-tul tar-residenza tal-persuna kkonċernata f'dan il-pajjiż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 56, 16.02.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-12 ta' Mejju 2016 (talbiet għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden - il-Pajjiżi l-Baxxi) – Toorank Productions BV vs Staatssecretaris van Financiën**

(Kawżi magħquda C-532/414 u C-533/14) (<sup>1</sup>)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tariffa doganali komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Intestatura tariffarja 2206 — Intestatura tariffarja 2208 — Xarbiel alkoħoliċi miksuba minn fermentazzjoni segwita b'purifikazzjoni — Żieda ta' addittivi max-xarbiel alkoħoliċi miksuba minn fermentazzjoni segwita b'purifikazzjoni — Xarbiel li tilfu l-proprjetajiet ta' xarbiel li jaqgħu taht l-intestatura tariffarja 2206)

(2016/C 243/10)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Hoge Raad der Nederlanden

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Toorank Productions BV

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën

**Dispożittiv**

- 1) In-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni [...], fil-verżjonijiet tagħha li jirriżultaw mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1719/2005, tas-27 ta' Ottubru 2005 u mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1214/2007, tal-20 ta' Settembru 2007, għandha tiġi interpretata fis-sens li xarba, bħal Ferm Fruit, miksuba permezz tal-fermentazzjoni ta' konċentrat tat-tuffieħ, intiża għall-konsum fil-forma pura tagħha jew sabiex isservi bhala ingredjent bażiku ta' xarbiel oħra, b'kulur, riha u toġhma newtrali bhala riżultat tal-purifikazzjoni tagħha, b'mod partikolari permezz ta' ultrafiltrazzjoni, u li l-qawwa alkoħolika bil-volum tagħha hija, mingħajr ma jiżdied l-alkoħol iddistillat, ta' 16 % taqa' taht l-intestatura 2208 ta' din in-nomenklatura.
- 2) In-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament Nru 2658/87, fil-verżjonijiet tagħha li jirriżultaw mir-Regolament Nru 1719/2005 u mir-Regolament Nru 1214/2007, għandha tiġi interpretata fis-sens li xarbiel ta' qawwa alkoħolika bil-volum ta' 14 %, li huma prodotti billi Ferm Fruit tiġi miżjuda b'zokkor, aromi, koloranti, sustanzi li jtejbu t-toġhma, sustanzi li jgħaqqdu u sustanzi ta' konservazzjoni, kif wkoll, fil-każ ta' waħda minnhom, krema, u li ma fihomx alkoħol iddistillat, jaqgħu taht l-intestatura 2208 ta' din in-nomenklatura.

- 3) In-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament Nru 2658/87, fil-verżjonijiet tagħha li jirriżultaw mir-Regolament Nru 1719/2005 u mir-Regolament Nru 1214/2007, għandha tiġi interpretata fis-sens li xarba ta' qawwa alkoħolika bil-volum ta' 13,4 %, li hija prodotta billi Ferm Fruit tiġi miżjuda b'zokkor, aromi, koloranti, sustanzi li jtejbu t-togħma, sustanzi li jgħaqqdu, sustanzi ta' konservazzjoni u alkoħol iddistillat, fejn dan tal-aħhar ma jirrapprezentax, f'termini ta' volum u ta' perċentwali, iktar minn 49 % tal-alkoħol preżenti f'din ix-xarba, filwaqt li l-51 % li jifdal jirriżulta minn process ta' fermentazzjoni, taqa' taht l-intestatura 2208 ta' din in-nomenklatura.

(<sup>1</sup>) ĠU C 65, 23.2.2015

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Mejju 2016 [talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) – ir-Renju Unit] – The Queen, Philip Morris Brands SARL, Philip Morris Ltd, British American Tobacco UK Limited vs Secretary of State for Health**

(Kawża C-547/14) (<sup>1</sup>)

[Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Direttiva 2014/40/UE — Artikoli 7, 18 u 24(2) u (3) — Artikoli 8(3), 9(3), 10(1)(a), (c), u (g), 13 u 14 — Manifattura, preżentazzjoni u bejgħ tal-prodotti tat-tabakk — Validità — Bażi legali — Artikolu 114 TFUE — Principju ta' proporzjonalità — Principju ta' sussidjarjetà — Drittijiet fundamentali tal-Unjoni — Libertà ta' espressjoni — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 11]

(2016/C 243/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

#### Qorti tar-rinviju

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: The Queen, fuq talba ta': Philip Morris Brands SARL, Philip Morris Ltd, British American Tobacco UK Limited

Konvenuta: Secretary of State for Health

fil-preżenza ta': Imperial Tobacco Ltd, JT International SA, Gallaher Ltd, Tann UK Ltd, Tannpapier GmbH, V. Mane Fils, Deutsche Benkert GmbH & Co. KG, Benkert UK Ltd, Joh. Wilh. von Eicken GmbH

#### Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 24(2) tad-Direttiva 2014/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-3 ta' April 2014, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri rigward il-manifattura, il-preżentazzjoni u l-bejgħ tat-tabakk u prodotti relatati u li thassar id-Direttiva 2001/37/KE, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-Istati Membri jistgħu jżommu jew jintroduċu iktar rekwiżiti f'dak li jikkonċerna l-aspetti tal-pakketti tal-prodotti tat-tabakk li ma jkunux armonizzati minn din id-direttiva.
- 2) L-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2014/40 għandu jiġi interpretat fis-sens li jiġi pprojbit fuq l-ittikkettjar ta' pakkett individwali, fuq l-ippakkjar estern, kif ukoll fuq il-prodotti tat-tabakk innifishom, it-taqegħid ta' informazzjoni li hija s-suġġett ta' din id-dispożizzjoni, anki jekk din tkun fattwalment eżatta.

- 3) L-eżami tad-domandi preliminari mill-High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) [qorti tal-ġustizzja għolja (l-Ingilterra u Wales), taqsima tal-qorti tar-Regina (qorti amministrattiva)] ma żvela ebda element ta' natura tali li jista' jaffettwa l-validità tal-Artikoli 7, 18 u 24(2) u (3) tad-Direttiva 2014/40, kif ukoll tad-dispożizzjonijiet fit-*Titolu II, Kapitolu II ta' din id-direttiva.*

<sup>(1)</sup> ĠU C 56, 16.2.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-28 ta' April 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Administratīvā apgabaltiesa – il-Latvja) – SIA “Oniors Bio” vs Valsts ieņēmumu dienests**

(Kawża C-233/15) <sup>(1)</sup>

**[Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KEE) Nru 2658/87 — Tariffa doganali komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Subintestaturi 1517 90 91 u 1518 00 31 — Tahlita fluwida veġetali, mhux ipproċessata, mhux volatili, komposta minn żejt tal-kolja (88 %) u żejt tal-ġirasol (12 %)]**

(2016/C 243/12)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

**Qorti tar-rinviju**

Administratīvā apgabaltiesa

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: SIA “Oniors Bio”

Konvenuta: Valsts ieņēmumu dienests

**Dispożittiv**

In-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Komuni ta' Dwana, fil-verżjoni tiegħu li tirriżulta mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1006/2011, tas-27 ta' Settembru 2011, għandha tiġi interpretata fis-sens li, sabiex jiġi ddeterminat jekk tahlita ta' żjut veġetali bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali għandha tiġi kklassifikata, bħala tahlita ta' żjut veġetali tajba għall-ikel, taht is-subintestatura 1517 90 91 tan-Nomenklatura Magħquda jew bħala tahlita ta' żjut veġetali mhux tajba għall-ikel, taht is-subintestatura 1518 00 31 ta' din in-nomenklatura, għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni l-elementi rilevanti kollha tal-każ, sa fejn dawn huma relatati mal-karatteristiċi u mal-proprjetajiet oġġettivi inerenti għal dan il-prodott. Fost il-fatturi rilevanti li jstgħu jiġġustifikaw il-kwalifikazzjoni ta' tali tahlita “mhux tajba għall-ikel”, għandha tiġi evalwata l-informazzjoni pprovduta mill-manifattur ta' din it-tahlita fil-kuntest tad-dikjarazzjoni doganali, li tghid li, minhabba fil-karatteristiċi tal-proċess tal-manifattura tagħha, il-preżenza fl-imsemmija tahlita ta' sustanzi noċivi ma tistax tiġi eskluża. F'dan ir-rigward, il-fatt li analiżi tal-kampjuni mehuda minn tali tahlita ta' żjut veġetali ma sabitx il-preżenza, f'din it-tahlita, ta' ebda sustanza noċiva, ma hijiex biżżejjed, waħedha, li tikkontesta l-klassifikazzjoni tat-tahlita inkwistjoni bħala “mhux tajba għall-ikel”. Dan ir-riżultat jimplika l-eżistenza ta' evidenza rilevanti oħra, li biha tista' tiġi kkontestata l-eżattezza tal-informazzjoni relatata mal-proċess tal-manifattura tat-tahlita kkonċernata, ipprovduta mill-manifattur u inkluża fid-dikjarazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 62, 68 u 71 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità kif l-ahhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 648/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE), tat-13 ta' April 2005.

<sup>(1)</sup> ĠU C 245, 27.7.2015.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-12 ta' Mejju 2016 – Bank of Industry and Mine vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea**

(Kawża C-358/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Appell — Miżuri restrittivi meħuda kontra l-Iran — Lista ta' persuni u ta' entitajiet li għalihom japplika l-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi — Regolament ta' Implementazzjoni (UE) Nru<sup>o</sup>945/2012 — Bażi legali — Kriterju bbażat fuq l-appoġġ materjali, loġistiku jew finanzjarju lill-Gvern tal-Iran — Parti mill-profiti ta' kumpannija statali mogħtija lill-Istat tal-Iran)*

(2016/C 243/13)

Lingwa tal-proċedura: il-Franċiż

**Partijiet**

Appellant: Bank of Industry and Mine (rappreżentanti: E. Rosenfeld u S. Perrotet, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bishop u A. Vitro, aġenti)

**Dispożittiv**

1) L-appell huwa miċhud.

2) Bank of Industry and Mine u l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom stess.

<sup>(1)</sup> ĠU C 294, 07.09.2015.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tat-28 ta' April 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia n<sup>o</sup>44 de Barcelona – Spanja) – Alta Realitat SL vs Erlock Film ApS, Ulrich Thomsen**

(Kawża C-384/14) <sup>(1)</sup>

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili u kummerċjali — Notifika tal-atti ġudizzjarji u extraġudizzjarji — Regolament (KE) Nru 1393/2007 — Artikolu 8 — Assenza ta' traduzzjoni tal-att — Meta d-destinatarju jirrifjuta li jaċċetta att — Konozzjoni lingwistiċi tad-destinatarju tal-att — Stharriġ mill-qorti li quddiemha tressqet il-kawża fl-Istat Membru ta' oriġini)*

(2016/C 243/14)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Qorti tar-rinviju**

Juzgado de Primera Instancia n<sup>o</sup>44 de Barcelona

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Alta Realitat SL

Konvenuti: Erlock Film ApS, Ulrich Thomsen

**Dispożittiv**

Ir-Regolament (KE) Nru 1393/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Novembru 2007, dwar is-servizz fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali (servizz ta' dokumenti) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1348/2000, għandu jiġi interpretat fis-sens li, man-notifika ta' att lid-destinatarju tiegħu, li jirrisjedi f'territorju ta' Stat Membru ieħor, fil-każ fejn l-att ma kienx ġie redatt jew akkumpanjat bi traduzzjoni jew f'lingwa li tifhem il-persuna kkonċernata, jew f'lingwa uffiċjali tal-Istat Membru indirizzat jew, jekk dak l-Istat Membru jkollu diversi lingwi uffiċjali, fil-lingwa uffiċjali jew waħda mil-lingwi uffiċjali tal-post fejn tkun trid issir in-notifika:

- il-qorti adita fl-Istat Membru ta' oriġini għandha tiżgura li dan id-destinatarju kien gie debitament informat, permezz tal-formula standard li tidher fl-Anness II ta' dan ir-regolament, dwar id-dritt tiegħu li jirrifjuta li jaċċetta dan l-att;
- f'każ ta' ommissjoni ta' din il-formalitá, hija din il-qorti li għandha tirregolarizza l-proċedura konformement mad-dispożizzjonijiet tal-imsemmi regolament;
- ma hijiex il-qorti adita li għandha tostakola l-eżerċizzju tad-dritt tad-destinatarju li jirrifjuta li jaċċetta l-att;
- huwa biss wara li d-destinatarju effettivament uża d-dritt tiegħu li jirrifjuta li jaċċetta l-att li l-qorti adita tkun tista' tivverifika l-fondatezza ta' dan ir-rifjut; għal dan il-ghan, din il-qorti għandha tiegħu inkunsiderazzjoni l-elementi rilevanti kollha tal-fajl sabiex tiddermina jekk il-persuna kkonċernata tifhimx jew le l-lingwa li biha gie miktub l-att, u;
- meta l-imsemmija qorti tikkonstata li r-rifjut tad-destinatarju tal-att ma kienx iġġustifikat, hija tista' bhala principju tapplika l-konsegwenzi previsti mid-dritt nazzjonali tagħha f'tali każ, sakemm tiġi pprizervata l-effettività tar-Regolament Nru 1393/2007.

(<sup>1</sup>) ĠU C 338, 3.11.2014.

**Appell ipprezentat fit-18 ta' Novembru 2015 minn Magyar Bencés Kongregáció Pannohalmi Főapátság mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) fl-10 ta' Settembru 2015 fil-Kawża T-453/14, Magyar Bencés Kongregáció Pannohalmi Főapátság vs Il-Parlament Ewropew**

(Kawża C-607/15 P)

(2016/C 243/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

**Partijiet**

Appellanti: Magyar Bencés Kongregáció Pannohalmi Főapátság (rappreżentant: D. Sobor, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Parlament Ewropew

Il-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) ċaħdet l-appell permezz ta' digriet tal-4 ta' Mejju 2016 u kkundannat lill-appellanti għall-ispejjeż.

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fl-14 ta' Marzu 2016 – Verband Sozialer Wettbewerb e.V. vs DHL Paket GmbH**

(Kawża C-146/16)

(2016/C 243/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniz

**Qorti tar-rinviju**

Bundesgerichtshof

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Verband Sozialer Wettbewerb e.V.

Konvenuta: DHL Paket GmbH

**Domandi preliminari**

- 1) L-informazzjoni dwar l-indirizz ġeografiku u l-identità tal-kummerċjant, fis-sens tal-Artikolu 7(4)(b) tad-Direttiva 2005/29/KE <sup>(1)</sup> għandha tkun diġà inkluża fir-reklamar għal prodotti speċifiċi li jsir f'pubblikazzjoni stampata, anki jekk il-konsumaturi jixtru l-prodotti rreklamati biss permezz tas-sit internet, indikat fir-reklamar, tal-impriza li tagħmel il-promozzjoni tal-prodotti u l-konsumaturi jistgħu faċilment jiksbu l-informazzjoni rikjesta fl-Artikolu 7(4) tad-Direttiva minn dan is-sit internet jew permezz tiegħu?
- 2) Ir-risposta għall-ewwel domanda tiddependi mill-kwistjoni ta' jekk l-impriza tagħmilx ir-reklamar f'pubblikazzjoni stampata għall-bejgħ tal-prodotti tagħha stess u tirreferi direttament għas-sit tagħha stess għall-informazzjoni rikjesta mill-Artikolu 7(4) tad-Direttiva 2005/29/KE, jew jekk ir-reklamar jirreferix għal prodotti mibjugħa minn imprizi oħra fuq sit internet tal-impriza li tagħmel il-promozzjoni tal-prodotti u l-konsumaturi jiksbu l-informazzjoni rikjesta mill-Artikolu 7(4) tad-Direttiva biss permezz ta' azzjoni jew diversi azzjonijiet addizzjonali (klikks) permezz ta' links li jirreferu għas-siti internet ta' dawn l-imprizi l-oħra, links li jidhru biss fis-sit imsemmi fir-reklamar, jiġifieri dak tal-amministratur tal-bejgħ interface?

<sup>(1)</sup> Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, dwar prattiki kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ĠU L 149, p. 22.

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Oradea (ir-Rumanija) fl-1 ta' April 2016  
– Ruxandra Paula Andriciu et vs Banca Românească SA**

**(Kawża C-186/16)**

(2016/C 243/17)

*Lingwa tal-kawża: ir-Rumen*

**Qorti tar-rinviju**

Curtea de Apel Oradea

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Ruxandra Paula Andriciu et

*Konvenuta:* Banca Românească SA

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 93/13 <sup>(1)</sup> għandu jiġi interpretat fis-sens li żbilanċ sinjifikattiv fid-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet li johorġu mill-kuntratt għandu jiġi analizzat billi jitqies strettament il-mument tal-konkluzjoni tal-kuntratt jew għandu jkopri wkoll is-sitwazzjoni li fiha, matul iż-żmien tal-kuntratt eżegwit suċċessivament, tibdil sinjifikattiv tar-rata tal-kambju jrendi l-obbligi tal-konsumatur eċċessivament onerużi meta mqabbla mal-istat tagħhom fil-mument tal-konkluzjoni tal-kuntratt?
- 2) Il-lingwaġġ sempliċi u ċar ta' klawżola kuntrattwali previst fl-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 93/13 għandu jinftiehem fis-sens li l-klawżola inkwistjoni għandha tindika biss ir-raġunijiet tal-inklużjoni tagħha fil-kuntratt u l-mod kif din tiffunzjona, jew għandha tindika wkoll il-konsegwenzi kollha li din jista' jkollha fuq il-prezz imhallas mill-konsumatur, bħar-riskju tal-kambju, u, fid-dawl tad-Direttiva 93/13, jista' wiehed iqis li l-obbligu tal-bank li jinforma lill-klijent fil-mument tal-ghoti tal-kreditu jipprevedi biss il-kundizzjonijiet ta' kreditu, jiġifieri l-interessi, il-kummissjonijiet u l-garanziji imposti fuq il-persuna li tissellef, mingħajr l-inklużjoni taht dan l-obbligu tal-possibbiltà ta' zieda fil-valur jew deprezzament ta' munita barranija?

- 3) L-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 93/13 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-espressjonijiet “kwistjoni prinċipali tas-sugġett tal-kuntratt” u s-“suffiċjenza tal-prezz u r-remunerazzjoni, fuq naħa waħda, kontra s-servizzi jew il-merkanzija provduti bi tpartit, fuq in-naħa l-oħra”, ikopru klawżola inkluża f'kuntratt ta' kreditu konkluz f'munita barranija bejn negozjant u konsumatur li ma gietx innegozjata individwalment u li skontha l-kreditu għandu jiġi rimborsat fl-istess munita?

(<sup>1</sup>) Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha (Spanja) fit-18 ta' April 2016 – Elecdey Carcelén S.A. vs Comisión Superior de Hacienda de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha**

**(Kawża C-215/16)**

(2016/C 243/18)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha, Sala Contencioso-Administrativo, Sección Segunda

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Elecdey Carcelén S.A.

Konvenuta: Comisión Superior de Hacienda de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha

**Domandi preliminari**

- 1) Peress li l-“iskemi ta' sostenn” kif iddefiniti fl-Artikolu 2(k) tad-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' April 2009, dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u li temenda u sussegwentement thassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE], u fosthom l-inċentivi fiskali bħalma huma t-tnaqqis tat-taxxa, l-eżenzjonijiet u r-ribors tat-taxxa, huma mfassla bħala strumenti sabiex jintlahqu l-għanijiet ta' konsum tal-enerġija rinnovabbli previsti f'din id-direttiva, għandu jitqies li l-inċentivi jew il-miżuri msemmija għandhom natura vinkolanti u jorbtu lill-Istati Membri, b'effett dirett sa fejn dawn jistgħu jiġu invokati mill-individwi affettwati quddiem kwalunkwe tip ta' istanzi pubbliċi, ġudizzjarji u amministrattivi?
- 2) Il-frazi “iżda mhuwiex limitat biss” li tinsab fl-elenku, fost l-“iskemi ta' sostenn” imsemmija fid-domanda precedenti, ta' inċentivi fiskali li jikkonsistu fi tnaqqis tat-taxxa, l-eżenzjonijiet u r-ribors ta' taxxa, tfisser li għandu jitqies li n-nuqqas ta' tassazzjoni għandu jingħadd fost dawn l-inċentivi, jiġifieri l-projbizzjoni ta' kull tip ta' impożizzjoni speċifika u partikolari, li tiżdied mat-taxxi ġenerali imposti fuq l-attività ekonomika u l-produzzjoni tal-elettriku, miżmuma fuq l-enerġija prodotta minn sorsi rinnovabbli? Bl-istess mod, għandu jitqies li l-projbizzjoni ġenerali ċċitata iktar 'il fuq tinkludi l-projbizzjoni ta' taxxa doppja, ta' kumulju jew ta' sovrappożizzjoni ta' diversi taxxi ġenerali jew speċifiċi imposti fuq fażijiet differenti tal-attività ta' produzzjoni tal-enerġija rinnovabbli u għandhom impatt fuq l-istess fatt taxxabli intaxxat bit-tariffa eolika inkwistjoni?
- 3) Jekk ir-risposta għad-domanda precedenti tkun negattiva u jekk it-tassazzjoni tal-enerġija prodotta minn sorsi rinnovabbli hija aċċettata, għall-finijiet tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE, tas-16 ta' Dicembru 2008, dwar l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li jhassar id-Direttiva 92/12/KEE], il-kunċett ta' “finijiet speċifiċi” għandu jiġi interpretat fis-sens li l-għan imfittex għandu jkun esklużiv u li, barra minn hekk, it-taxxa imposta fuq l-enerġija rinnovabbli għandha jkollha, mill-perspettiva tal-istruttura tagħha, natura verament mhux fiskali u mhux sempliċiment baġitarja jew ta' gbir ta' dhul?

- 4) Skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/[KE, tas-27 ta' Ottubru 2003, li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku], li, meta jsemmi l-livelli ta' tassazzjoni li l-Istati Membri għandhom japplikaw għall-prodotti tal-enerġija u għall-elettriku, jiehu bhala riferiment il-livelli minimi previsti mid-Direttiva, mifhuma bhala l-ammont totali tat-taxxi diretti u indiretti kollha imposti fuq dawn il-prodotti meta jitqiegħdu għall-konsum, għandu jitqies li dan l-ammont għandu jwassal għall-esklużjoni, mil-livell ta' tassazzjoni rikjest mid-Direttiva, tat-taxxi nazzjonali li ma għandhomx natura verament mhux fiskali fid-dawl tal-istruttura u tal-iskop speċifiku tagħhom, kif interpretat mir-risposta mogħtija għad-domanda preċedenti?
- 5) It-terminu "tariffi" użat fl-Artikolu 13(1)(e) tad-Direttiva 2009/28 huwa kuncett awtonomu tad-dritt Ewropew li għandu jiġi interpretat f'sens usa', bhala li jinkludi u huwa sinonimu tal-kuncett ta' taxxa generali?
- 6) Jekk ir-risposta għad-domanda preċedenti tkun affermativa, it-tariffi li għandhom jithallsu mill-konsumaturi msemmija fl-Artikolu 13(1)(e) tad-Direttiva 2009/28 jistgħu jinkludu biss it-taxxi jew impożizzjonijiet fiskali maħsuba sabiex jikkompensaw, jekk ikun il-każ, id-danni kkawżati mill-effett [tal-installazzjonijiet eoliċi] fuq l-ambjent u li jippruvaw jagħmlu tajjeb, bl-ammont irċevut, għad-danni marbuta ma' tali preġudizzju jew effett negattiv, bl-esklużjoni tat-taxxi jew tal-benefiċċji li, sa fejn ikunu imposti fuq enerġija li ma tniġġisx, għandhom skop essenzjalment baġitarju jew ta' generazzjoni ta' dhul?

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha (Spanja) fit-18 ta' April 2016 – Energías Eólicas de Cuenca S.A. vs Comisión Superior de Hacienda de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha**

**(Kawża C-216/16)**

(2016/C 243/19)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol*

### **Qorti tar-rinviju**

Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha, Sala Contencioso-Administrativo, Sección Segunda

### **Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Energías Eólicas de Cuenca S.A.

*Konvenuta:* Comisión Superior de Hacienda de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha

### **Domandi preliminari**

- 1) Peress li l-"iskemi ta' sostenn" kif iddefiniti fl-Artikolu 2(k) tad-Direttiva 2009/28/[KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' April 2009, dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u li temenda u sussegwentement thassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE], u fosthom l-inċentivi fiskali bħalma huma t-tnaqqis tat-taxxa, l-eżenzjonijiet u r-rimborsi tat-taxxa, huma mfassla bhala strumenti sabiex jintlahqu l-għanijiet ta' konsum tal-enerġija rinnovabbli previsti f'din id-direttiva, għandu jitqies li l-inċentivi jew il-miżuri msemmija għandhom natura vinkolanti u jorbtu lill-Istati Membri, b'effett dirett sa fejn dawn jistgħu jiġu invokati mill-individwi affettwati quddiem kwalunkwe tip ta' istanzi pubbliċi, ġudizzjarji u amministrattivi?
- 2) Il-frazi "iżda mhuwiex limitat biss" li tinsab fl-eleku, fost l-"iskemi ta' sostenn" imsemmija fid-domanda preċedenti, ta' inċentivi fiskali li jikkonsistu fi tnaqqis tat-taxxa, l-eżenzjonijiet u rimborsi ta' taxxa, tfisser li għandu jitqies li n-nuqqas ta' tassazzjoni għandu jingħadd fost dawn l-inċentivi, jiġifieri l-projbizzjoni ta' kull tip ta' impożizzjoni speċifika u partikolari, li tiżdied mat-taxxi generali imposti fuq l-attività ekonomika u l-produzzjoni tal-elettriku, miżmuma fuq l-enerġija prodotta minn sorsi rinnovabbli? Bl-istess mod, għandu jitqies li l-projbizzjoni generali ċċitata iktar 'il fuq tinkludi l-projbizzjoni ta' taxxa doppja, ta' kumulju jew ta' sovrappożizzjoni ta' diversi taxxi generali jew speċifiċi imposti fuq fażijiet differenti tal-attività ta' produzzjoni tal-enerġija rinnovabbli u għandhom impatt fuq l-istess fatt taxxabli intaxxat bit-tariffa eolika inkwistjoni?



- 3) Jekk ir-risposta ghad-domanda preċedenti tkun negattiva u jekk it-tassazzjoni tal-enerġija prodotta minn sorsi rinnovabbli hija aċċettata, għall-finijiet tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE, tas-16 ta' Diċembru 2008, dwar l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li jhassar id-Direttiva 92/12/KEE, il-kunċett ta' "finijiet speċifiċi" għandu jiġi interpretat fis-sens li l-ghan imfittex għandu jkun esklużiv u li, barra minn hekk, it-taxxa imposta fuq l-enerġija rinnovabbli għandha jkollha, mill-perspettiva tal-istruttura tagħha, natura verament mhux fiskali u mhux semplicitment baġitarja jew ta' gbir ta' dhul?
- 4) Skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE, tas-27 ta' Ottubru 2003, li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku, li, meta jsemmi l-livelli ta' tassazzjoni li l-Istati Membri għandhom japplikaw għall-prodotti tal-enerġija u għall-elettriku, jiehu bħala riferiment il-livelli minimi previsti mid-Direttiva, mifhuma bħala l-ammont totali tat-taxxi diretti u indiretti kollha imposti fuq dawn il-prodotti meta jitqiegħdu għall-konsum, għandu jitqies li dan l-ammont għandu jwassal għall-esklużjoni, mil-livell ta' tassazzjoni rikjest mid-Direttiva, tat-taxxi nazzjonali li ma għandhomx natura verament mhux fiskali fid-dawl tal-istruttura u tal-iskop speċifiku tagħhom, kif interpretat mir-risposta mogħtija għad-domanda preċedenti?
- 5) It-terminu "tariffi" użat fl-Artikolu 13(1)(e) tad-Direttiva 2009/28 huwa kunċett awtonomu tad-dritt Ewropew li għandu jiġi interpretat f'sens usa', bħala li jinkludi u huwa sinonimu tal-kunċett ta' taxxa ġenerali?
- 6) Jekk ir-risposta għad-domanda preċedenti tkun affermattiva, it-tariffi li għandhom jithallsu mill-konsumaturi msemmija fl-Artikolu 13(1)(e) tad-Direttiva 2009/28 jistgħu jinkludu biss it-taxxi jew impożizzjonijiet fiskali maħsuba sabiex jikkompensaw, jekk ikun il-każ, id-danni kkawżati mill-effett [tal-installazzjonijiet eoliċi] fuq l-ambjent u li jippruvaw jagħmlu tajjeb, bl-ammont irċevut, għad-danni marbuta ma' tali preġudizzju jew effett negattiv, bl-esklużjoni tat-taxxi jew tal-benefiċċji li, sa fejn ikunu imposti fuq enerġija li ma tniġġisx, għandhom skop essenzjalment baġitarju jew ta' generazzjoni ta' dhul?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha  
(Spanja) fl-20 ta' April 2016 – Iberenova Promociones S.A.U. vs Comisión Superior de Hacienda de la  
Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha**

(Kawża C-220/16)

(2016/C 243/20)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol*

### **Qorti tar-rinviju**

Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha, Sala Contencioso-Administrativo, Sección Segunda

### **Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Iberenova Promociones S.A.U.

*Konvenuta:* Comisión Superior de Hacienda de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha

### **Domandi preliminari**

- 1) Peress li l-"iskemi ta' sostenn" kif iddefiniti fl-Artikolu 2(k) tad-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' April 2009, dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u li temenda u sussegwentement thassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE, u fosthom l-inċentivi fiskali bħalma huma t-tnaqqis tat-taxxa, l-eżenzjonijiet u r-rimborsi tat-taxxa, huma mfassla bħala strumenti sabiex jintlahqu l-ghanijiet ta' konsum tal-enerġija rinnovabbli previsti f'din id-direttiva, għandu jitqies li l-inċentivi jew il-miżuri msemmija għandhom natura vinkolanti u jorbtu lill-Istati Membri, b'effett dirett sa fejn dawn jistgħu jiġu invokati mill-individwi affettwati quddiem kwalunkwe tip ta' istanzi pubbliċi, ġudizzjarji u amministrattivi?

- 2) Il-frazi “iżda mhuwiex limitat biss” li tinsab fl-eleku, fost l-“iskemi ta’ sostenn” imsemmija fid-domanda preċedenti, ta’ inċentivi fiskali li jikkonsistu fi tnaqqis tat-taxxa, feżenjonijiet u frimborsi ta’ taxxa, tfisser li għandu jitqies li n-nuqqas ta’ tassazzjoni għandu jingħadd fost dawn l-inċentivi, jiġifieri l-projbizzjoni ta’ kull tip ta’ impożizzjoni speċifika u partikolari, li tiżdied mat-taxxi ġenerali imposti fuq l-attività ekonomika u l-produzzjoni tal-elettriku, miżmuma fuq l-enerġija prodotta minn sorsi rinnovabbli? Bl-istess mod, għandu jitqies li l-projbizzjoni ġenerali ċċitata iktar ‘il fuq tinkludi l-projbizzjoni ta’ taxxa doppja, ta’ kumulju jew ta’ sovrappożizzjoni ta’ diversi taxxi ġenerali jew speċifiċi imposti fuq fażijiet differenti tal-attività ta’ produzzjoni tal-enerġija rinnovabbli u għandhom impatt fuq l-istess fatt taxxabli intaxxat bit-tariffa eolika inkwistjoni?
- 3) Jekk ir-risposta għad-domanda preċedenti tkun negattiva u jekk it-tassazzjoni tal-enerġija prodotta minn sorsi rinnovabbli hija aċċettata, għall-finijiet tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/[KE, tas-16 ta’ Diċembru 2008, dwar l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li jhassar id-Direttiva 92/12/[KEE], il-kunċett ta’ “finijiet speċifiċi” għandu jiġi interpretat fis-sens li l-għan imfittex għandu jkun esklużiv u li, barra minn hekk, it-taxxa imposta fuq l-enerġija rinnovabbli għandha jkollha, mill-perspettiva tal-istruttura tagħha, natura verament mhux fiskali u mhux sempliċiment baġitarja jew ta’ għbir ta’ dhul?
- 4) Skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/[KE, tas-27 ta’ Ottubru 2003, li tirriforma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta’ enerġija u elettriku], li, meta jsemmi l-livelli ta’ tassazzjoni li l-Istati Membri għandhom japplikaw għall-prodotti tal-enerġija u għall-elettriku, jiehu bħala riferiment il-livelli minimi previsti mid-Direttiva, mifhuma bħala l-ammont totali tat-taxxi diretti u indiretti kollha imposti fuq dawn il-prodotti meta jitqieghdu għall-konsum, għandu jitqies li dan l-ammont għandu jwassal għall-esklużjoni, mil-livell ta’ tassazzjoni rikjest mid-Direttiva, tat-taxxi nazzjonali li ma għandhomx natura verament mhux fiskali fid-dawl tal-istruttura u tal-iskop speċifiku tagħhom, kif interpretat mir-risposta mogħtija għad-domanda preċedenti?
- 5) It-terminu “tariffi” użat fl-Artikolu 13(1)(e) tad-Direttiva 2009/28 huwa kunċett awtonomu tad-dritt Ewropew li għandu jiġi interpretat f’sens usa’, bħala li jinkludi u huwa sinonimu tal-kunċett ta’ taxxa ġenerali?
- 6) Jekk ir-risposta għad-domanda preċedenti tkun affermattiva, it-tariffi li għandhom jithallsu mill-konsumaturi msemmija fl-Artikolu 13(1)(e) tad-Direttiva 2009/28 jistgħu jinkludu biss it-taxxi jew impożizzjonijiet fiskali maħsuba sabiex jikkompensaw, jekk ikun il-każ, id-danni kkawżati mill-effett [tal-installazzjonijiet eoliċi] fuq l-ambjent u li jippruvaw jagħmlu tajjeb, bl-ammont irċevut, għad-danni marbuta ma’ tali preġudizzju jew effett negattiv, bl-esklużjoni tat-taxxi jew tal-benefiċċji li, sa fejn ikunu imposti fuq enerġija li ma tniġġisx, għandhom skop essenzjalment baġitarju jew ta’ generazzjoni ta’ dhul?

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha  
(Spanja) fl-20 ta’ April 2016 – Iberdrola Renovables Castilla La Mancha S.A. vs Comisión Superior de  
Hacienda de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha**

**(Kawża C-221/16)**

(2016/C 243/21)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol*

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha, Sala Contencioso-Administrativo, Sección Segunda

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Iberdrola Renovables Castilla La Mancha S.A.

*Konvenuta:* Comisión Superior de Hacienda de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha

**Domandi preliminari**

- 1) Peress li l-“iskemi ta’ sostenn” kif iddefiniti fl-Artikolu 2(k) tad-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta’ April 2009, dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u li temenda u sussegwentement thassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE], u fosthom l-inċentivi fiskali bhalma huma t-tnaqqis tat-taxxa, l-eżenzjonijiet u r-rimborsi tat-taxxa, huma mfassla bhala strumenti sabiex jintlahqu l-għanijiet ta’ konsum tal-enerġija rinnovabbli previsti f’din id-direttiva, għandu jitqies li l-inċentivi jew il-miżuri msemmija għandhom natura vinkolanti u jorbtu lill-Istati Membri, b’effett dirett sa fejn dawn jistgħu jiġu invokati mill-individwi affettwati quddiem kwalunkwe tip ta’ istanzi pubbliċi, ġudizzjarji u amministrattivi?
- 2) Il-frazi “iżda mhuwiex limitat biss” li tinsab fl-elenku, fost l-“iskemi ta’ sostenn” imsemmija fid-domanda preċedenti, ta’ inċentivi fiskali li jikkonsistu fi tnaqqis tat-taxxa, feżenzjonijiet u rimborsi ta’ taxxa, tfisser li għandu jitqies li n-nuqqas ta’ tassazzjoni għandu jingħadd fost dawn l-inċentivi, jiġifieri l-projbizzjoni ta’ kull tip ta’ impożizzjoni speċifika u partikolari, li tizzied mat-taxxi ġenerali imposti fuq l-attività ekonomika u l-produzzjoni tal-elettriku, miżmuma fuq l-enerġija prodotta minn sorsi rinnovabbli? Bl-istess mod, għandu jitqies li l-projbizzjoni ġenerali ċċitata iktar ‘il fuq tinkludi l-projbizzjoni ta’ taxxa doppja, ta’ kumulazzjoni jew ta’ sovrappożizzjoni ta’ diversi taxxi ġenerali jew speċifiċi imposti fuq fażijiet differenti tal-attività ta’ produzzjoni tal-enerġija rinnovabbli u għandhom impatt fuq l-istess fatt taxxabli intaxxat bit-tariffa eolika inkwistjoni?
- 3) Jekk ir-risposta għad-domanda preċedenti tkun negattiva u jekk it-tassazzjoni tal-enerġija prodotta minn sorsi rinnovabbli hija aċċettata, għall-finijiet tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE, tas-16 ta’ Diċembru 2008, dwar l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li jhassar id-Direttiva 92/12/KEE], il-kunċett ta’ “finijiet speċifiċi” għandu jiġi interpretat fis-sens li l-għan imfittex għandu jkun esklużiv u li, barra minn hekk, it-taxxa imposta fuq l-enerġija rinnovabbli għandha jkollha, mill-perspettiva tal-istruttura tagħha, natura verament mhux fiskali u mhux sempliċement baġitarja jew ta’ generazzjoni ta’ dħul?
- 4) Skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE, tas-27 ta’ Ottubru 2003, li tirriforma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta’ enerġija u elettriku], li, meta jsemmi l-livelli ta’ tassazzjoni li l-Istati Membri għandhom japplikaw għall-prodotti tal-enerġija u għall-elettriku, jiehu bhala riferiment il-livelli minimi previsti mid-Direttiva, mifhuma bhala l-ammont totali tat-taxxi diretti u indiretti kollha imposti fuq dawn il-prodotti meta jitqiegħdu għall-konsum, għandu jitqies li dan l-ammont għandu jwassal għall-esklużjoni, mil-livell ta’ tassazzjoni rikjest mid-Direttiva, tat-taxxi nazzjonali li ma għandhomx natura verament mhux fiskali fid-dawl tal-istruttura u tal-iskop speċifiku tagħhom, kif interpretat mir-risposta mogħtija għad-domanda preċedenti?
- 5) It-terminu “tariffi” użat fl-Artikolu 13(1)(e) tad-Direttiva 2009/28 huwa kunċett awtonomu tad-dritt Ewropew li għandu jiġi interpretat f’sens usa’, bhala li jinkludi u huwa sinonimu tal-kunċett ta’ taxxa ġenerali?
- 6) Jekk ir-risposta għad-domanda preċedenti tkun affermativa, it-tariffi li għandhom jithallsu mill-konsumaturi msemmija fl-Artikolu 13(1)(e) tad-Direttiva 2009/28 jistgħu jinkludu biss it-taxxi jew impożizzjonijiet fiskali maħsuba sabiex jikkompensaw, jekk ikun il-każ, id-danni kkawżati mill-effett [tal-installazzjonijiet eoliċi] fuq l-ambjent u li jippruvaw jagħmlu tajjeb, bl-ammont irċevut, għad-danni marbuta ma’ tali preġudizzju jew effett negattiv, bl-esklużjoni tat-taxxi jew tal-benefiċċji li, sa fejn ikunu imposti fuq enerġija li ma tniġġisx, għandhom skop essenzjalment baġitarju jew ta’ generazzjoni ta’ dħul?

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad Varna (il-Bulgarija) fl-20 ta’ April 2016 – “MIP-TS” OOD vs Nachalnik na Mitnitsa Varna**

**(Kawża C-222/16)**

(2016/C 243/22)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

**Qorti tar-rinviju**

Administrativen sad Varna

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: "MIP-TS" OOD

Konvenut: Nachalnik na Mitnitsa Varna

**Domanda preliminari**

Il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 1(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 791/2011, tat-3 ta' Awwissu 2011, ikopri l-importazzjoni ta' certi drappijiet b'malja miftuha tal-fibri tal-ħġieġ li jkollhom daqs ta' cellola ta' iktar minn 1,8 mm kemm fit-tul kif ukoll fil-wisa' u li tiżen iktar minn 35 g/m<sup>2</sup>, esklużi d-diski tal-fibreglass, li bhalissa jinsabu fil-kodiċijiet tan-NM ex 7019 51 00 u ex 7019 59 00 (il-kodiċijiet tat-TARIC 7019510010 u 7019590010) u li fl-10 ta' April 2012 ġew irreġistrati għall-finijiet tal-proċedura doganali "rilaxx għal ċirkolazzjoni libera u għall-konsum" bl-indikazzjoni li kienu joriġinaw mit-Tajlandja, minn fejn kienu ntbagħtu, meta fil-fatt joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, kif ikkonstatat fil-kuntest ta' investigazzjoni magħmula u ta' rapport redatt mill-OLAF skont ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Varhoven administrativen sad (il-Bulgarija) fl-20 ta' April 2016 – Asotsiatsiya na balgarskite predpriyatiya za mezhdunarodni prevozi i patishtata (AEBTRI) vs Nachalnik na Mitnitsa Burgas bhala s-suċċessur ta' Mitnitsa Svilengrad**

**(Kawża C-224/16)**

(2016/C 243/23)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

**Qorti tar-rinviju**

Varhoven administrativen sad

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Asotsiatsiya na balgarskite predpriyatiya za mezhdunarodni prevozi i patishtata (AEBTRI)

Konvenut: Nachalnik na Mitnitsa Burgas bhala s-suċċessur ta' Mitnitsa Svilengrad

**Domandi preliminari**

- 1) Sabiex jiġu evitati deċiżjonijiet ġudizzjarji kunfliġġenti, il-Qorti tal-Ġustizzja għandha ġurisdizzjoni sabiex tagħti interpretazzjoni vinkolanti għall-qrati tal-Istati Membri tal-Konvenzjoni TIR, konkluża mill-Komunità Ewropea permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2112/78 <sup>(1)</sup>, tal-25 ta' Lulju 1978, "dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni Doganali fuq it-trasport internazzjonali ta' oġġetti taht il-carnets TIR (Konvenzjoni TIR) tal-14 ta' Novembru 1975 f'Ġinevra" (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 1, p. 208; din il-konvenzjoni dahlet fis-sehh fil-Komunità Ewropea fl-20 ta' Ġunju 1983), fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikoli 8 u 11 tal-Konvenzjoni TIR bil-għan li jiġi evalwat jekk l-assocjazzjoni garanti tkunx responsabbli wkoll taht l-Artikolu 457(2) tar-Regolament ta' implementazzjoni <sup>(2)</sup> tal-Kodiċi Doganali Komunitarju?
- 2) L-interpretazzjoni tal-Artikolu 457(2) tar-Regolament ta' implementazzjoni, flimkien mal-Artikolu 8(7) [li sar l-Artikolu 11(2)] tal-Konvenzjoni TIR, flimkien man-noti ta' spjega tagħhom, tippermetti li jitqies li, f'każ bħal dak ineżami, meta d-dejn imsemmi fl-Artikolu 8(1) u (2) tal-Konvenzjoni [TIR] isir dovut, il-ħlas ta' dan id-dejn għandu jintalab, sa fejn ikun possibbli, mid-detentur tal-carnet TIR, qabel ma titressaq talba quddiem l-assocjazzjoni garanti?

- 3) Meta destinatarju jikseb jew ikollu fil-pussess tiegħu merkanzija li jkun jaf li tkun giet ittrasportata taht carnet TIR u meta ma jkunx għe stabbilit li din il-merkanzija kienet giet ipprezentata u ddikjarata fl-uffiċċju doganali (ta' destinazzjoni), għandu jitqies, fid-dawl biss ta' dawn il-fatti, fis-sens tat-tielet inċiż tal-Artikolu 203(3), flimkien mal-Artikolu 213 tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, li dan id-destinatarju huwa persuna li kienet taf jew li raġonevolment kien imissha kienet taf li l-merkanzija kienet inharġet mis-sorveljanza doganali u li din il-persuna għandha tinzamm responsabbli *in solidum*?
- 4) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda, l-ommissjoni mill-amministrazzjoni doganali li titlob lil dan l-istess destinatarju jhallas id-dejn doganali tipprekludi l-involvement tar-responsabbiltà – irregolata b'mod partikolari permezz tal-Artikolu 457(2) tar-Regolament ta' implementazzjoni – tal-assoċjazzjoni garanti msemmija fl-Artikolu 1 (q) tal-Konvenzjoni TIR?

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2112/78, tal-25 ta' Lulju 1978, dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni Doganali fuq it-trasport internazzjonali ta' oġġetti taht il-carnets TIR (Konvenzjoni TIR) tal-14 ta' Novembru 1975 f'Ġinevra (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 1, p. 208).

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, tat-2 ta' Lulju 1993, li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jstabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 6, p. 3).

**Talba għal decizjoni preliminari mressqa mis-Supreme Court (l-Irlanda) fit-2 ta' Mejju 2016 – Edward Cussens, John Jennings, Vincent Kingston vs T. G. Brosman**

(Kawża C-251/16)

(2016/C 243/24)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

Supreme Court

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Edward Cussens, John Jennings, Vincent Kingston

Konvenut: T. G. Brosman

**Domandi preliminari**

- 1) Il-prinċipju ta' abbuż ta' dritt, li kif għe ddikjarat fis-sentenza tal-21 ta' Frar 2006, *Halifax et*, C-225/02, EU:C:2006:121, huwa applikabbli fil-qasam tal-VAT, għandu effett dirett kontra individwu fl-assenza ta' miżura nazzjonali, kemm jekk legiżlattiva kif ukoll jekk ġudizzjarja, li timplimenta dan il-prinċipju, meta, bħal ma huwa l-każ f'din il-kawża, ir-riklassifikazzjoni tat-tranzazzjonijiet ta' qabel il-bejgħ u ta' dawk tal-bejgħ lix-xerrejja (iktar 'il quddiem imsemmija, flimkien, it-"tranzazzjonijiet tar-rikorrenti"), kif issuġġerita mill-Commissioners, tniessel fi hdan ir-rikorrenti responsabbiltà għall-hlas tal-VAT, filwaqt li, skont applikazzjoni korretta tad-dispożizzjonijiet tal-legiżlazzjoni nazzjonali fis-sehh dak iż-żmien għat-tranzazzjonijiet tar-rikorrenti, tali responsabbiltà ma kinitx tniessel?
- 2) Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda tkun li l-prinċipju ta' abbuż ta' dritt għandu effett dirett għal individwu, anki fl-assenza ta' miżura nazzjonali, kemm jekk legiżlattiva kif ukoll jekk ġudizzjarja, li timplimenta dan il-prinċipju, l-istess prinċipju huwa suffiċjentement ċar u preċiż sabiex jiġi applikat għat-tranzazzjonijiet tar-rikorrenti mwettqa qabel ma nghatat is-sentenza *Halifax*, u b'mod partikolari fid-dawl tal-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi tar-rikorrenti?
- 3) Jekk il-prinċipju ta' abbuż ta' dritt japplika għat-tranzazzjonijiet tar-rikorrenti b'tali mod li dawn għandhom jiġu rriklassifikati,
  - a) liema huwa l-mekkaniżmu ġuridiku li permezz tiegħu għandha tiġi evalwata u miġbura l-VAT dovuta fuq it-tranzazzjonijiet tar-rikorrenti, peress li skont id-dritt nazzjonali l-ebda VAT ma hija dovuta, determinabbli jew ma għandha tingabar, u
  - b) kif jistgħu il-qrati nazzjonali jimponu tali responsabbiltà għall-hlas tal-VAT?

- 4) Sabiex tiddetermina jekk l-ghan essenzjali tat-tranzazzjonijiet tar-rikorrenti kienx li jinkiseb vantaġġ fiskali, il-qorti nazzjonali għandha tiehu inkunsiderazzjoni t-tranzazzjonijiet ta' qabel il-bejgħ (li, kif ġie deciz, twettqu biss għal raġunijiet fiskali) b'mod iżolat, jew inkella għandha tiehu inkunsiderazzjoni l-ghan globali tat-tranzazzjonijiet tar-rikorrenti?
- 5) L-Artikolu 4(9) tal-liġi tal-VAT għandu jiġi ttrattat bħala leġiżlazzjoni nazzjonali li tittrasponi s-Sitt Direttiva <sup>(1)</sup>, minkejja l-fatt li huwa inkompatibbli mad-dispożizzjoni leġiżlattiva prevista fl-Artikolu 4(3) tas-Sitt Direttiva li, jekk jiġi interpretat korrettament, iwassal sabiex ir-rikorrenti jiġu ttrattati, f'dak li jirrigwarda l-kunsinna qabel l-ewwel okkupazzjoni tal-proprjetà immobbli, bħala persuni taxxabbli, filwaqt li diġà kien hemm ċessjoni preċedenti sugġetta għall-VAT?
- 6) Jekk l-Artikolu 4(9) huwa inkompatibbli mas-Sitt Direttiva, ir-rikorrenti li jużaw din id-dispożizzjoni jkunu qegħdin iwettqu abbuż ta' dritt li jmur kontra l-prinċipji sanciti fis-sentenza Halifax?
- 7) Sussidjarjament, jekk l-Artikolu 4(9) huwa inkompatibbli mas-Sitt Direttiva, ir-rikorrenti kisbu vantaġġ fiskali li jmur kontra l-ghan tad-Direttiva u jew tal-Artikolu 4?
- 8) Anki jekk l-Artikolu 4(9) ma għandux jiġi ttrattat bħala li jittrasponi s-Sitt Direttiva, il-prinċipju ta' abbuż ta' dritt kif stabbilit fis-sentenza Halifax japplika madankollu għat-tranzazzjonijiet inkwistjoni fid-dawl tal-kriterji stabbiliti mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza Halifax?

<sup>(1)</sup> Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23).

**Appell ipprezentat fit-12 ta' Mejju 2016 minn Schenker Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fid-29 ta' Frar 2016 fil-Kawża T-265/12, Schenker Ltd vs Il-Kummissjoni Ewropea**

**(Kawża C-263/16 P)**

(2016/C 243/25)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż*

**Partijiet**

*Appellanti:* Schenker Ltd (rappreżentanti: F. Montag, avukat, F. Hoseinian, avukat, M. Eisenbarth, avukat)

*Partijiet ohra fil-proċedura:* Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-29 ta' Frar 2016 fil-Kawża T-265/12 Schenker Ltd vs Il-Kummissjoni Ewropea;
- tannulla l-Artikolu 1(1)(a) tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Marzu 2012 fil-Każ COMP/39462 – Spedizzjoni tal-Merkanzija (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni kkontestata”) jew, sussidjarjament, tibgħat il-kawża lura quddiem il-Qorti Ġenerali;
- tannulla jew, sussidjarjament, tnaqqas il-multi stipulati fl-Artikolu 2(1)(a) tad-deċiżjoni kkontestata jew, sussidjarjament, tibgħat il-kawża lura quddiem il-Qorti Ġenerali; u
- tordna lill-Kummissjoni thallas l-ispejjeż tal-kawża.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti tinvoka l-aggravji li ġejjin:

1. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta kkonkludiet li l-Kummissjoni setgħet tibbaża ruhha fuq l-applikazzjoni għall-immunità ta' Deutsche Post, li ma kienx hemm ksur tal-prinċipju ta' probizzjoni ta' rappreżentanza doppja u li l-Kummissjoni ma kinitx mehtieġa tinvestiga l-ksur potenzjali ta' dan il-prinċipju.
2. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta interpretat l-Artikolu 1 tar-Regolament 141/62<sup>(1)</sup> bhala li ma huwiex applikabbli għall-aġir marbut mas-"sistema ta' esportazzjoni ġdida tar-Renju Unit".
3. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta kkonkludiet li l-aġir marbut mas-"sistema ta' esportazzjoni ġdida tar-Renju Unit", minkejja li huwa limitat għal sovrataxxi fuq servizz ta' depożitu marbut ma' spedizzjoni ta' merkanzija mir-Renju Unit lejn pajjiżi barra miż-ŻEE, seta' jaffettwa b'mod sinjifikattiv il-kummerċ bejn Stati Membri.
4. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta kkonkludiet li l-Kummissjoni ma kisritx l-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba u l-obbligu ta' motivazzjoni skont l-Artikolu 296 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) meta ddecidiet li ma żzommx lil The Brink's Company responsabbli *in solidum* mal-appellanti (bhala suċċessur ta' BAX Global Ltd (UK)) għall-aġir marbut mas-"sistema ta' esportazzjoni ġdida tar-Renju Unit".
5. Meta qieset li l-Kummissjoni, fil-kalkolu tagħha tal-multi, ma kisritx l-Artikolu 23 tar-Regolament Nru 1/2003<sup>(2)</sup>, u lanqas il-prinċipji ta' proporzjonalità u ta' adegwatezza tal-piena għall-ksur, il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi żnaturat il-kontenut tad-deċiżjoni kkontestata, eċċediet il-limiti tal-kompetenzi tagħha taht l-Artikolu 264 TFUE u naqset milli twettaq eżerċizzju ta' bilanċjar fl-ambitu tal-applikazzjoni tal-prinċipju ta' proporzjonalità.
6. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta kkonfermat ir-rati ta' tnaqqis użati mill-Kummissjoni skont l-Avviz dwar il-kooperazzjoni tal-2006<sup>(3)</sup> u żnaturat il-kontenut tad-deċiżjoni kkontestata.

<sup>(1)</sup> KEE: Regolament tal-Kunsill Nru 141 li jeżenta t-trasport mill-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill Nru 17 (ĠU 1962, 124, p. 2751).

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mninil fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205).

<sup>(3)</sup> Avviz tal-Kummissjoni dwar l-immunità mill-multi u t-tnaqqis tal-ammont tagħhom fil-każijiet ta' akkordji (ĠU 2006, C 298, p. 17).

**Appell ipprezentat fit-12 ta' Mejju 2016 minn Deutsche Bahn AG, Schenker AG, Schenker China Ltd, Schenker International (H.K.) Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fid-29 ta' Frar 2016 fil-Kawża T-267/12, Deutsche Bahn AG et vs Il-Kummissjoni Ewropea**

**(Kawża C-264/16 P)**

(2016/C 243/26)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

*Appellanti:* Deutsche Bahn AG, Schenker AG, Schenker China Ltd, Schenker International (H.K.) Ltd (rappreżentanti: F. Montag, F. Hoseinian, M. Eisenbarth, avukati)

*Parti oħra fil-proċedura:* Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla s-sentenza tad-29 ta' Frar 2016, *Deutsche Bahn et vs Il-Kummissjoni* (T-267/12, EU:T:2016:110);
- tannulla l-Artikolu 1(2)(g), l-Artikolu 1(3)(a) u (b), u l-Artikolu 1(4)(h) tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni mogħtija fit-28 ta' Marzu 2012 fil-Każ COMP/39462 – *Spedizzjoni tal-merkanzija* (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni kkontestata”) jew, sussidjarjament, tirrinviya l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali;
- tannulla jew, sussidjarjament, tnaqqas il-multi ffixxati fl-Artikolu 2(2)(g), fl-Artikolu 2(3)(a) u (b), u fl-Artikolu 2(4)(h) tad-deċiżjoni kkontestata jew, sussidjarjament, tirrinviya l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

L-appellanti jqajmu l-hames aggravji li ġejjin insostenn tal-appell:

1. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi ddeċidiet li l-Kummissjoni kienet intitolata tibbaża ruhha fuq it-talba għal immunità ta' *Deutsche Post*, li l-prinċipju ta' projbizzjoni ta' rappreżentanza doppja ma kienx ġie miksur u li l-Kummissjoni ma kellhiex l-obbligu tinvestiga dwar il-ksur possibbli ta' dan il-prinċipju.
2. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi interpretat l-Artikolu 1 tar-Regolament Nru 141 <sup>(1)</sup> b'tali mod li ma japplikax għall-aġir relatat mas-“sistema ta' manifest avvanzata”.
3. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi ddeċidiet li l-Kummissjoni ma kisritx l-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba u l-obbligu ta' motivazzjoni previst fl-Artikolu 296 TFUE meta hija ddeċidiet li ma tikkundannax lil *The Brink's Company in solidum* ma' *Schenker China Ltd.* [bhala s-suċċessur ta' *BAX Global (China) Co. Ltd.*] għall-aġir relatat mal-“fattur ta' aġġustament tal-valuta Ċiniż”.
4. Meta ddeċidiet li, fil-kalkolu tal-multi, il-Kummissjoni ma kisritx l-Artikolu 23 tar-Regolament Nru 1/2003 <sup>(2)</sup>, u lanqas il-prinċipji ta' proporzjonalità u ta' adegwatezza tal-piena għall-ksur, il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi żnaturat il-kontenut tad-deċiżjoni kkontestata, billi eċċediet il-limiti tas-setgħat mogħtija lilha mill-Artikolu 264 TFUE u billi ma wettqitx eżerċizzju ta' bilanċjar fl-applikazzjoni tal-prinċipju ta' proporzjonalità.
5. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi kkonfermat ir-rati ta' tnaqqis użati mill-Kummissjoni skont l-Avviz dwar il-kooperazzjoni tal-2006 <sup>(3)</sup>. Il-Qorti Ġenerali żnaturat il-kontenut tad-deċiżjoni kkontestata u kisret id-dritt tal-appellanti għal smiġh xieraq.

<sup>(1)</sup> KEE: Regolament tal-Kunsill Nru 141 li jirrigwarda n-nuqqas ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill Nru 17 għas-setturi tat-trasport (ĠU 1962, 124, p. 2751).

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205).

<sup>(3)</sup> Avviz tal-Kummissjoni dwar l-immunità mill-multi u t-tnaqqis tal-ammont tagħhom fil-każijiet ta' akkordji (ĠU 2006, C 298, p. 17,



**Appell ippreżentat fit-13 ta' Mejju 2016 minn Panalpina World Transport (Holding) Ltd, Panalpina Management AG, Panalpina China Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fid-29 ta' Frar 2016 fil-Kawża T-270/12: Panalpina World Transport (Holding) Ltd et vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-271/16 P)

(2016/C 243/27)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

*Appellanti*: Panalpina World Transport (Holding) Ltd, Panalpina Management AG, Panalpina China Ltd (rappreżentanti: S. Mobley, A. Stratakis u A. Gamble, Solicitors)

*Parti oħra fil-proċedura*: Il-Kummissjoni Ewropea

### Talbiet

- tannulla s-sentenza appellata, sa fejn tiċhad l-ewwel motiv tal-appellanti f'dak li jirrigwarda l-ksur;
- temenda l-Artikolu 2(2) u (3) tad-deċiżjoni tat-28 ta' Marzu 2012 fil-Każ COMP/39462 – Transit (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni kkontestata”), sa fejn dawn id-dispożizzjonijiet jirrigwardaw lill-appellanti u, fl-eżerċizzju tal-ġurisdizzjoni shiha tal-Qorti tal-Ġustizzja, tnaqqas il-multi imposti fuq l-appellanti; u
- f'kull każ, tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tagħha stess u għal dawk sostnuti mill-appellanti fil-kuntest ta' din il-proċedura u tal-proċedura quddiem il-Qorti Ġenerali.

### Aggravji u argumenti prinċipali

Fil-kuntest tal-verifika ta' jekk il-Kummissjoni kinitx tbeghdet mill-prassi deċiżjonali tagħha, kinitx wettqet żbalji ta' liġi jew kinitx kisret il-prinċipji ta' proporzjonalità u ta' ugwaljanza fit-trattament, il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' dritt billi marret manifestament lil hinn mil-limiti ta' evalwazzjoni raġonevoli tal-provi li ġew prodotti quddiemha u billi applikat b'mod hażin il-ġurisprudenza rilevanti. L-aggravji preċiżi tal-appellanti insostenn tal-appell huma s-segwenti:

1. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' dritt billi marret manifestament lil hinn mil-limiti ta' evalwazzjoni raġonevoli tal-provi dwar jekk il-ksur inkwistjoni, b'mod partikolari l-ksur marbut mal-AMS u s-CAF, kienx jirrigwarda l-“pakkett tas-servizzi” ta' tranżitu kollu.
2. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi ma applikatx il-prinċipju ġurisprudenzjali li jgħid li, fil-każ ta' ksur marbut ma komponent ta' prodott jew ta' servizz, il-Kummissjoni għandha tiġi inkunsiderazzjoni biss il-bejgħ imputabbli lil dan il-komponent.

# IL-QORTI ĠENERALI

## Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Mejju 2016 – Good Luck Shipping vs Il-Kunsill

(Kawża magħquda T-423/13 u T-64/14) <sup>(1)</sup>

*(“Politika estera u ta’ sigurtà komuni — Miżuri restrittivi meħuda kontra ċerti persuni u entitajiet bil-ghan li tiġi prekluzi l-proliferazzjoni nukleari fl-Iran — Iffriżar ta’ fondi — Żball ta’ liġi — Bażi legali — Żball ta’ evalwazzjoni — Assenza ta’ provi”)*

(2016/C 243/28)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrenti: Good Luck Shipping LLC (Dubai, l-Emirati Gharab Magħquda) (rappreżentanti: F. Randolph, QC, M. Lester, barrister, M. Taher, solicitor)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Piessevaux u B. Driessen, aġenti)

### Suġġett

Minn naħa, talba għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/270/PESK, tas-6 ta' Ġunju 2013, li temenda d-Deciżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU 2013 L 156, p. 10), tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 522/2013, tas-6 ta' Ġunju 2013, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU 2013 L 156, p. 3), tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/661/PESK, tal-15 ta' Novembru 2013, li temenda d-Deciżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 306, p. 18), u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1154/2013, tal-15 ta' Novembru 2013, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU 2013, L 306, p. 18), u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1154/2013, tal-15 ta' Novembru 2013, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU 2013, L 306, p. 3) sa fejn dawn l-atti jikkonċernaw lir-rikorrenti, u min-naħa l-oħra, talba intiża sabiex jiġu ddikjarati inapplikabbli d-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/497/PESK, tal-10 ta' Ottubru 2013, li temenda d-Deciżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU 2013, L 272, p. 46), u r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 971/2013, tal-10 ta' Ottubru 2013, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU 2013, L 272, p. 1).

### Dispożittiv

1) Huma annullati, sa fejn dawn l-atti jirrigwardaw lil Good Luck Shipping LLC:

- id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/270/PESK, tas-6 ta' Ġunju 2013, li temenda d-Deciżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran;
- ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 522/2013, tas-6 ta' Ġunju 2013, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran;
- id-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 2013/661/PESK, tal-15 ta' Novembru 2013, li temenda d-Deciżjoni Nru 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran;
- ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1154/2013, tal-15 ta' Novembru 2013, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran;

- 2) L-effetti tad-Deċiżjoni 2013/661 huma miżmuma fir-rigward ta' Good Luck Shipping sad-data effettiva tal-annullament tar-Regolament Nru 1154/2013.
- 3) Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għandu jbati, minbarra l-ispejjeż rispettivi tiegħu, dawk sostnuti minn Good Luck Shipping.

(<sup>1</sup>) ĠU C 325, 9.11.2013.

### Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Mejju 2016 – Il-Kummissjoni vs McCarron Poultry

(Kawża T-226/14) (<sup>1</sup>)

[“Klawżola ta’ arbitraġġ — Il-Ħames Programm Qafas għal attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni (1998-2002) — Kuntratt li jikkonċerna l-qasam tal-‘Energija, Ambjent u Żvilupp sostenibbli’ — Xoljiment ta’ kuntratt — Rimbors ta’ parti mis-somom antiċipati — Interessi moratorji — Proċedura fil-kontumacija”]

(2016/C 243/29)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

#### Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Cappelletti u F. Moro, sussegwentement F. Moro, aġenti, assistiti minn R. van der Hout, avukat)

Konvenuta: McCarron Poultry Ltd (Killacorn Emyvale, l-Irlanda)

#### Suġġett

Rikors ipprezentat skont l-Artikolu 272 TFUE intiż sabiex il-konvenuta tiġi kkundannata sabiex tirrimborsa parti mill-antiċipu mħallas mill-Kummissjoni fil-kuntest tal-kuntratt NNE5/1999/20229, flimkien mal-interessi moratorji.

#### Dispożittiv

- 1) McCarron Poultry Ltd hija kkundannata tirrimborsa lill-Kummissjoni Ewropea s-somma ta' EUR 900 662,25 flimkien ma' interessi moratorji bir-rata ta' 2,50 % fis-sena, li jiddekorru mill-1 ta' Diċembru 2010 u sad-data tal-hlas sħiħ tad-dejn.
- 2) McCarron Poultry hija kkundannata għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 212, 7.7.2014.

### Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Mejju 2016 – Ice Mountain Ibiza vs EUIPO – Etyam (ocean beach club ibiza)

(Kawża T-753/14) (<sup>1</sup>)

[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea ocean beach club Ibiza — Trade marks nazzjonali figurattivi u verbali preċedenti ocean drive Ibiza-hotel u OCEAN THE GROUP — Annullament tad-trade mark preċedenti li sservi bhala bażi għad-deċiżjoni kkontestata — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”]

(2016/C 243/30)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

#### Partijiet

Rikorrenti: Ice Mountain Ibiza, SL (San Antonio, Spanja) (rappreżentanti: J. L. Gracia Albero, F. Miazzetto u E. Cebollero González, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: S. Palmero Cabezas, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO: Etyam, SL (Ibiza, Spanja)

### Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-31 ta' Lulju 2014 (Każ R 2293/2013-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Etyam u Ice Mountain Ibiza.

### Dispożittiv

- 1) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni fuq ir-rikors.
- 2) Kull parti għandha tbatl l-ispejjeż rispettivi tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU C 26, 26.1.2015.

---

### Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Mejju 2016 – Ice Mountain Ibiza vs EUIPO – Marbella Atlantic Ocean Club (ocean beach club ibiza)

(Kawża T-5/15) <sup>(1)</sup>

*(“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva ocean beach club ibiza — Trade marks nazzjonali figurattivi preċedenti OC ocean club u OC ocean club Ibiza — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Xebh tas-sinjali — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)*

(2016/C 243/31)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

### Partijiet

Rikorrenti: Ice Mountain Ibiza, SL (San Antonio, Spanja) (rappreżentanti: J. L. Gracia Albero, F. Miazzetto u E. Cebollero González, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: S. Palmero Cabezas, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO: Marbella Atlantic Ocean Club, SL (Puerto Banús, Spanja)

### Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-8 ta' Ottubru 2014 (Każ R 2292/2013-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Marbella Atlantic Ocean Club u Ice Mountain Ibiza.

### Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Ice Mountain Ibiza, SL hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 73, 2.3.2015.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Mejju 2016 – Ice Mountain Ibiza vs EUIPO – Marbella Atlantic Ocean Club (ocean ibiza)**

(Kawża T-6/15) <sup>(1)</sup>

[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva ocean ibiza — Trade marks nazzjonali figurattivi preċedenti OC ocean club u OC ocean club Ibiza — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Xebh tas-sinjali — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2016/C 243/32)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

Rikorrenti: Ice Mountain Ibiza, SL (San Antonio, Spanja) (rappreżentanti: J. L. Gracia Albero, F. Miazzetto u E. Cebollero González, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: S. Palmero Cabezas, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO: Marbella Atlantic Ocean Club, SL (Puerto Banús, Spanja)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-8 ta’ Ottubru 2014 (Każ R 2207/2013-1), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn Marbella Atlantic Ocean Club u Ice Mountain Ibiza.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Ice Mountain Ibiza, SL hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 73, 2.3.2015

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali 24 ta’ Mejju 2016 – El Corte Inglés vs Grup Supeco Maxor (Supeco)**

(Kawża T-126/15) <sup>(1)</sup>

[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea Supeco — Trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea preċedenti SUPER COR — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Portata tal-eżami mwettaq mill-Bord tal-Appell — Oġġetti u servizzi li hija bbażata fuqhom l-oppożizzjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Regola 15(2)(f) tar-Regolament (KE) Nru 2868/95 — Avviż Nru 2/12”]

(2016/C 243/33)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentant: J. L. Rivas Zurdo, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: E. Scheffer u A. Folliard Monguiral, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Grup Supeco Maxor, SL (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: S. Martínez Almeida y Alejos Pita, avukat)

**Suġġett**

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-4 ta' Diċembru 2014 (Każ R 1112/2014-5), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn El Corte Inglés, SA u Grup Supeco Maxor, SL.

**Dispożittiv**

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) El Corte Inglés, SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 155, 11.5.2015

---

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Mejju 2016 – U-R LAB vs EUIPO (THE DINING EXPERIENCE)**

(Kawżi T-422/15 u T-423/15) <sup>(1)</sup>

**[“Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Applikazzjoni għat-trade marks tal-Unjoni Ewropea figurattivi u verbali THE DINING EXPERIENCE — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Obbligu ta' motivazzjoni — Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”]**

(2016/C 243/34)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: U-R LAB (Pariġi, Franza) (rappreżentant: G. Barbaut, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: J. Crespo Carrillo, aġent)

**Suġġett**

Żewġ rikorsi pprezentati kontra żewġ deċiżjonijiet tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-20 ta' Mejju 2015 (Każijiet R 2541/2014-4 u R 2542/2014-4), li jikkoncernaw applikazzjonijiet għar-reġistrazzjoni, minn naha, tas-sinjali figurattivi u, min-naha l-oħra, tas-sinjali verbali THE DINING EXPERIENCE bħala trade marks tal-Unjoni Ewropea.

**Dispożittiv**

- 1) Il-Kawżi T-422/15 u T-423/15 huma magħquda għall-finijiet ta' din is-sentenza.
- 2) Ir-rikorsi huma miċhudin.
- 3) U-R LAB hija kkundannata għall-ispejjeż.

---

<sup>(1)</sup> ĠU C 328, 5.10.2015.

**Rikors ipprezentat fit-28 ta' April 2016 – KK vs EASME****(Kawża T-376/15)**

(2016/C 243/35)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

*Rikorrenti:* KK (Pariġi, Franza) (rappreżentant: J. -P. Spitzer, avukat)

*Konvenuta:* L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Intrapriżi Żgħar u Medji (EASME)

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni tal-15 ta' Ġunju 2015, li permezz tagħha l-EASME ħadet il-proposta tar-rikorrenti;
- tikkundanna lill-EASME thallas is-somma ta' EUR 50 000 bhala kumpens tat-telf ta' opportunità, u EUR 90 800 bhala kumpens għad-dannu materjali tar-rikorrenti;
- tikkundanna lill-EASME għall-ispejjeż kollha.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi insostenn tat-talbiet għal annullament tagħha.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq l-inaċċessibbiltà teknika tal-portal internet fejn il-proposta tar-rikorrenti bhala twegiba għal sejha għal proposti u attivitajiet konnessi li jaqgħu taħt il-Programm Qafas għar-riċerka u għall-innovazzjoni (2014-2020) – Orizzont 2020 kellha tiġi ppreżentata.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li r-rikorrenti, kuntrarjament għal dak li sostniet l-EASME, ma kinitx iffirmit b'mod frawdolenti l-impenn meħud mal-preżentazzjoni tal-fajl ta' proposta tagħha.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li ċ-ċaħda tal-proposta ppreżentata mir-rikorrenti kienet tmur kontra r-regolament tal-kompetizzjoni.

Ir-rikorrenti tinovka wkoll żewġ motivi insostenn tat-talbiet għal kumpens tagħha.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq id-dannu materjali li r-rikorrenti kienet issubixxiet minhabba t-telf ta' opportunità.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq id-dannu materjali li r-rikorrenti kienet issubixxiet minhabba ż-żmien li hadet sabiex twieġeb għas-sejha għal offerti.

---

**Rikors ipprezentat fl-4 ta' Jannar 2016 – Gregis vs EUIPO – DM9 Automobili (ATS)****(Kawża T-5/16)**

(2016/C 243/36)

*Lingwa tar-rikors: it-Taljan***Partijiet**

*Rikorrent:* Gian Luca Gregis (Adeje, Spanja) (rappreżentant: M. Bartolucci, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: DM9 Automobili Srl (Borgomanero, l-Italja)

### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

Proprietarju tat-trade mark ikkontestata: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea li tinkludi l-elementi verbali "ATS" – Trade mark Komunitarja Nru 9 799 719

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti dwar ir-reġistrazzjoni ta' trasferiment

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO, tat-30 ta' Ottubru 2015, fil-Każ R 588/2015-1

### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkancella t-trasferiment T8391925, tal-14 ta' April 2014.

### **Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 17 tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tar-Regola 31 tar-Regolament Nru 2868/95;
- Ksur tar-Regola 84(3)(b) tar-Regolament Nru 2868/95.

---

## **Rikors ipprezentat fid-19 ta' April 2016 – Il-Polonja vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża T-167/16)**

(2016/C 243/37)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

### **Partijiet**

Rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentant: B. Majczyna)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

### **Talbiet**

- tannulla d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/180, tad-9 ta' Frar 2016, li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-animali marbutin mad-deni Afrikan tal-hnieżer f'certu Stati Membri, fir-rigward tal-entrati għall-Estonja, għall-Litwanja u għall-Polonja (ĠU L 35, p. 12), sa fejn permezz tagħha l-gmina (komun) ta' Czyże, il-parti li jifdal tal-gmina ta' Zabłudów kif ukoll il-gmina ta' Hajnówka flimkien mal-belt Hajnówka ġew inkluzi fil-Parti II tal-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE;
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż tal-proċedura.



**Motivi u argumenti principali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità, minhabba n-nuqqas ta' osservanza tar-rekwiżit tan-natura neċessarja tal-miżuri kkontestati sabiex jintlaħaq l-għan segwit, nuqqas ta' osservanza tar-rekwiżit tan-natura xierqa tal-miżuri kkontestati sabiex jintlaħaq l-għan segwit u nuqqas ta' osservanza tar-rekwiżit ta' proporzjonalità fis-sens strett tal-miżuri kkontestati.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur ta' rekwiżiti proċedurali sostanzjali, stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Frar 2011, li jstabilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, p. 13), u fir-regoli interni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni għad-deċiżjoni kkontestata.

---

**Rikors ipprezentat fid-19 ta' April 2016 – Guardian Glass España, Central Vidriera vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża T-170/16)**

(2016/C 243/38)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

Rikorrenti: Guardian Glass España, Central Vidriera, S.L. (Llodio, Spanja) (rappreżentanti: M. Araujo Boyd, D. Armesto Macias, A. Lamadrid de Pablo, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

- tiddikjara ammissibbli r-rikors u l-motivi ta' annullament invokati;
- tilqa' l-motivi ta' annullament invokati fir-rikors u, għaldaqstant, tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tordna l-ftuh ta' proċedura ta' investigazzjoni formali skont l-Artikolu 108(2) TFUE sabiex ir-rikorrenti tkun tista' teżerċita d-drittijiet proċedurali tagħha u l-Kummissjoni tkun tista' tqajjem, b'mod formali u konformement mad-dritt, id-dubji tagħha dwar il-kompatibbiltà tal-għajnuna inkwistjoni, u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti principali**

Dan ir-rikors jirrigwarda d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea li tiċhad il-kompatibbiltà ta' ċerta għajnuna riċevuta minn Guardian, deċiżjoni kkomunikata lill-awtoritajiet Spanjoli permezz ta' ittra tal-Kummissjoni tal-15 ta' Lulju 2015 intitolata "Tilwim fiskali fil-País Vasco (Álava) – Messaġġ informali dwar l-allegazzjonijiet supplimentari ta' kompatibbiltà mad-DAR tal-1998", u nnotifikata lir-rikorrenti mill-awtoritajiet Spanjoli fid-19 ta' Frar 2016.

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv

Prinċipalment, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni adottat deċiżjoni li tikkonstata l-inkompatibbiltà ta' għajjnuna individwali mas-suq intern bi ksur, minn naħa, tal-Artikolu 250 TFUE u tal-prinċipju ta' kolleġjalità peress li din id-deċiżjoni ma gietx adottata mill-Kulleġġ tal-Kummissarji u, min-naħa l-oħra, tal-Artikolu 108(2) TFUE kif ukoll tal-Artikoli 4 u 13 tar-Regolament Nru 659/1999 <sup>(1)</sup> peress li l-Kummissjoni ma fethitx proċedura formali qabel ma adottat id-deċiżjoni tagħha.

2. It-tieni motiv

Permezz tat-tieni motiv ta' annullament, ipprezentat sussidjarjament, ir-rikorrenti tinvoka ksur tal-Artikolu 107(3) TFUE peress li l-Kummissjoni wettqet żball fid-deċiżjoni kkontestata meta eżaminat il-kompatibbiltà tal-għajjnuna inkwistjoni mas-suq intern.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jstabilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339).

**Rikors ipprezentat fil-25 ta' April 2016 – Make up for ever vs EUIPO – L'Oréal (MAKE UP FOR EVER PROFESSIONAL)**

**(Kawża T-185/16)**

(2016/C 243/39)

Lingwa tar-rikors: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Make up for ever SA (Pariġi, Franza) (rappreżentant: C. Caron, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: L'Oréal (Pariġi, Franza)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI**

Proprietarju tat-trade mark kontenzjuża: ir-rikorrenti

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva li tinkludi l-elementi verbali "MAKE UP FOR EVER PROFESSIONAL" – Trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 3 371 341

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-5 ta' Frar 2016 fil-Każ R 3222/2014-5

**Talbiet**

— tikkonkludi favur il-validità tat-trade mark tal-Unjoni Ewropea semi-figurattiva "MAKE UP FOR EVER PROFESSIONAL" Nru 3 371 341 għall-prodotti u s-servizzi kollha msemmija fir-rikors;

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

- terġa' tibghat il-kawża quddiem l-EUIPO sabiex tinghata segwitu ulterjuri, jekk ikun neċessarju;
- tikkundanna lill-kumpanija L'Oréal għall-ispejjeż li jirriżultaw mill-proċedimenti quddiem il-Divizjoni tal-Kancellaz-  
zjoni tal-EUIPO, il-Bord tal-Appell tal-EUIPO u minn dan ir-rikors quddiem il-Qorti Ġenerali.

#### **Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

### **Rikors ipprezentat fit-22 ta' April 2016 – Anton Riemerschmid Weinbrenerei und Likörfabrik vs EUIPO – Viña y Bodega Botalcura (LITU)**

**(Kawża T-187/16)**

(2016/C 243/40)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

#### **Partijiet**

*Rikorrent:* Anton Riemerschmid Weinbrenerei und Likörfabrik GmbH & Co. KG (Erding, il-Ġermanja) (rappreżentant:  
P. Koch Moreno, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell:* Viña y Bodega Botalcura SA (Las Condes, iċ-Ċili)

#### **Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Applikant għat-trade mark ikkontestata:* il-parti l-ohra quddiem il-Bord tal-Appell

*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea "LITU" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni  
Nru 12 684 833

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti ta' oppożizzjoni

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tad-9 ta' Frar 2016 fil-Każ R 719/2015-2

#### **Talbiet**

- tagħti sentenza li taċċetta r-rikors, u tannulla b'mod shih id-deċiżjoni kkontestata;
- tordna li tiġi miċhuda l-applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea għat-trade mark verbali LITU fir-rigward tal-  
prodotti kollha;
- tikkundanna lill-konvenut u/jew lill-parti l-ohra fil-proċedura għall-ispejjeż.

#### **Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.
-

**Rikors ippreżentat fit-22 ta' April 2016 – Andrea Incontri vs EUIPO – HigoL (ANDREA INCONTRI)****(Kawża T-197/16)**

(2016/C 243/41)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet***Rikorrent:* Andrea Incontri Srl (Milano, l-Italja) (rappreżentanti: A. Perani u J. Graffer, avukati)*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* HigoL, SA (Baguim do monte, il-Portugal)**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO***Applikant għat-trade mark ikkontestata:* ir-rikorrent*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea "ANDREA INCONTRI" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 10 985 323*Proċedimenti quddiem l-UASI:* proċedimenti ta' oppożizzjoni*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-25 ta' Frar 2016 fil-Każ R 146/2015-4**Talbiet**

- tibdel totalment id-deċiżjoni kkontestata;
- konsegwentement, taċċetta l-applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 10 985 323 ANDREA INCONTRI fl-intier tagħha;
- tordna li l-partijiet ibatu l-ispejjeż tal-proċeduri preżenti, kif ukoll dawk tal-oppożizzjoni tal-EUIPO u tal-proċedimenti tal-appell.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ippreżentat fid-29 ta' April 2016 – Ranocchia vs ERCEA****(Kawża T-208/16)**

(2016/C 243/42)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan***Partijiet***Rikorrent:* Graziano Ranocchia (Ruma, l-Italja) (rappreżentant: C. Intino, avukat)*Konvenuta:* Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca (ERCEA) (Brussell, il-Belġju)

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kumitat għar-rimedji tal-ERCEA tas-26 ta' Frar 2016, Ref. Ares (2016)1020667 – 29/02/2016, adottata fl-aħħar tal-ilment formali ppreżentat fit-22 ta' Diċembru 2016, kontra l-ittra ta' evalwazzjoni tal-Professur José Labastida tas-17 ta' Diċembru 2015, Ref. Ares (2015)5922529;
- tannulla l-ittra ta' evalwazzjoni tal-Professur José Labastida tas-17 ta' Diċembru 2015, Ref. Ares (2015)5922529 kif ukoll l-atti konnessi ma' dawg iċċitati, fosthom il-lista tal-proġetti approvati mill-panel SH5-Cultures and Cultural Production tal-ERC-Cog-2015, magħmula pubblika mill-ERCEA permezz tal-istqarrija għall-istampa tat-12 ta' Frar 2016;
- tannulla kull att preliminari, konsekuttiv u konness.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka użu hażin ta' poter minhabba n-natura manifestament irragonevoli tad-deċiżjoni, żnaturament tal-fatti li minnhom jirriżulta n-nuqqas ta' approvazzjoni tal-proposta, kif ukoll ksur tal-leġiżlazzjoni tal-ERCEA relattiva għall-evalwazzjoni tal-proposti.

Il-proċeduri tal-għażla huma oġġettivament u soġġettivament żbaljati.

Fir-rigward tal-aspett oġġettiv, tiġi invokata d-differenza kbira bejn l-evalwazzjonijiet individwali tal-kummissarji (pożittivi hafna) u d-deċiżjoni finali shiha (ċhid tal-proposta), kif ukoll l-applikazzjoni żbaljata tal-kriterji ta' evalwazzjoni.

Fir-rigward tal-aspett soġġettiv, tiġi invokata n-natura qarrieqa fl-espożizzjoni tal-atti u tal-fatti li ddeterminaw in-nuqqas ta' approvazzjoni tal-proposta. Tiġi enfasizzata b'mod partikolari l-varjazzjoni tal-kriterju tal-"eċċellenza" għall-finijiet tal-evalwazzjoni.

---

**Rikors ippreżentat fil-5 ta' Mejju 2016 – Lukash vs Il-Kunsill****(Kawża T-210/16)**

(2016/C 243/43)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

*Rikorrenti:* Olena Lukash (Kiev, l-Ukrajna) (rappreżentant: M. Cessieux, avukat)

*Konvenut:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

**Talbiet**

Ir-rikorrenti titlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tiddikjara r-rikors ta' Olena Lukash ammissibbli;
- tannulla r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 208/2014, tal-5 ta' Marzu 2014, dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna u sa fejn jirrigwarda lir-rikorrenti;
- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/119/PESC, tal-5 ta' Marzu 2014, dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna u sa fejn tirrigwarda lir-rikorrenti;

- tannulla d-deċiżjonijiet u r-regolamenti sussegwenti li jestendu l-miżuri restrittivi imposti mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/119/PESC, tal-5 ta' Marzu 2014 u taġġorna l-motivi, jiġifieri:
  - Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2015/364/PESC, tal-5 ta' Marzu 2015;
  - Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 2015/357, tal-5 ta' Marzu 2015;
  - Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2015/876/PESC, tal-5 ta' Ġunju 2015;
  - Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 2015/869, tal-5 ta' Ġunju 2015;
  - Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2016/318/PESC, tal-4 ta' Marzu 2016;
  - Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 208/2014, tal-4 ta' Marzu 2016;
- tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż skont l-Artikoli 87 u 91 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali.

### **Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors taġġha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal rimedju effettiv.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq nuqqas ta' osservanza tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni 2014/119/PESC, li jinsabu fil-premessa 4 tar-Regolament (UE) Nru 208/2014, fil-premessa 3 tad-Deciżjoni 2015/364/PESC, fil-premessa 2 tar-Regolament (UE) Nru 2015/357, fil-premessa 4 tad-Deciżjoni 2015/876/PESC, fil-premessa 3 tar-Regolament (UE) Nru 2015/357, fil-premessa 4 tad-Deciżjoni 2016/318/PESC, irriprodotti fil-premessa 2 tar-Regolament (UE) Nru 2015/357.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq żball ta' fatt imwettaq mill-Kunsill.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq ksur manifest tad-dritt għall-proprjetà tar-rikorrenti.

---

### **Rikors ipprezentat fid-9 ta' Mejju 2016 – El Corte Inglés vs EUIPO — Elho Business & Sport (FRee STyLe)**

**(Kawża T-212/16)**

(2016/C 243/44)

*Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol*

### **Partijiet**

*Rikorrenti:* El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentant: J. Rivas Zurdo, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Elho Business & Sport Vertriebs GmbH (München, il-Ġermanja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Proprjetarja tat-trade mark ikkontestata:* ir-rikorrenti

*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “FRee StyLe” – Trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 10 317 642”

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-12/02/2016 fil-Każ R 377/2015-1

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna għall-ispejjeż lill-parti jew lill-partijiet li jopponu dan ir-rikors.

**Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009, moqri flimkien mal-Artikolu 52(1)(a) tal-istess test.
- Koeżistenza tat-trade marks konfliġġenti flimkien ma' sinjali oħra li jinkludu t-terminu “FREE STYLE”.
- Fid-deċiżjoni tiegħu, il-Bord tal-Appell laqa', b'mod żbaljat, il-provi prodotti mir-rikorrenti wara t-terminu preskritt għal dan fl-Artikolu 76(1) u (2) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ipprezentat fid-9 ta' Mejju 2016 – El Corte Inglés vs EUIPO — Elho Business & Sport (FREE STYLE)**

**(Kawża T-213/16)**

(2016/C 243/45)

*Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol*

**Partijiet**

*Rikorrenti:* El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentant: J. Rivas Zurdo, avukat)

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Elho Business & Sport Vertriebs GmbH (München, il-Ġermanja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Proprjetarja tat-trade mark ikkontestata:* ir-rikorrenti

*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark tal-Unjoni Ewropea verbali “FREE STYLE” – Trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 4 761 731

*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-12 ta' Frar 2016 fil-Każ R 387/2015-1

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna għall-ispejjeż lill-parti jew lill-partijiet li jopponu dan ir-rikors.

**Motivi invokati**

Il-motivi u l-allegazzjonijiet prinċipali huwa dawk invokati fil-Kawża T-212/16, El Corte Inglés vs EUIPO – Elho Business & Sport (FRee STyLe).

---

**Rikors ippreżentat fil-11 ta' Mejju 2016 – Vignerons de la Méditerranée vs EUIPO - Bodegas Grupo Yllera (LE VAL FRANCE)**

**(Kawża T-216/16)**

(2016/C 243/46)

Lingwa tar-rikors: il-Franċiż

**Partijiet**

Rikorrenti: Vignerons de la Méditerranée (Narbonne, Franza) (rappreżentant: M. Karsenty Ricard, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Bodegas Grupo Yllera SL (Rueda, Spanja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

Applikant għat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea li tinkludi l-elementi verbali "LE VAL FRANCE"  
– Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 162 921

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-2 ta' Marzu 2016 fil-Każ R 427/2015-5

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tiċhad l-oppożizzjoni Nru B 2 307 737 magħmula mill-kumpannija Bodegas Grupo Yllera SL kontra l-applikazzjoni għal trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 12 162 921 tal-kumpannija Vignerons de la Méditerranée.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.
-



**Rikors ipprezentat fl-10 ta' Mejju 2016 – Haverkamp vs EUIPO - Sissel (Fußmatte)****(Kawża T-227/16)**

(2016/C 243/47)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

**Partijiet***Rikorrent:* Reinhard Haverkamp (Kindberg, l-Awstrija) (rappreżentant: A. Waldenberger, avukat)*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)*Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell:* Sissel GmbH (Bad Dürkheim, il-Ġermanja)**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO***Proprietarju tad-disinn ikkontestat:* ir-rikorrent*Disinn ikkontestat ikkonċernat:* reġistrazzjoni internazzjonali tad-disinn “Fußmatte” li jindika l-Unjoni Ewropea – reġistrazzjoni internazzjonali Nru DM/072187-0001 li tindika l-Unjoni Ewropea*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tat-Tielet Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-26 ta' Frar 2016 fil-Każ R 2618/2014-3**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO jbati l-ispejjeż tal-kawża u kif ukoll dawk tal-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell u tal-proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità quddiem l-EUIPO.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 6(1)(d) tar-Regolament Nru 6/2002.

---

**Rikors ipprezentat fl-10 ta' Mejju 2016 – Haverkamp vs EUIPO – Sissel (xtajta taċ-ċaġhaq bhala disinn tal-wiċċ)****(Kawża T-228/16)**

(2016/C 243/48)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

**Partijiet***Rikorrent:* Reinhard Haverkamp (Kindberg, l-Awstrija) (rappreżentant: A. Waldenberger, avukat)*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)*Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell:* Sissel GmbH (Bad Dürkheim, il-Ġermanja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Proprjetarju tad-disinn ikkontestat: ir-rikorrent*

*Disinn ikkontestat ikkonċernat: reġistrazzjoni internazzjonali tad-disinn "xatt iċ-ċaġhaq bhala disinn tal-wiċċ" li jindika l-Unjoni Ewropea – Reġistrazzjoni internazzjonali Nru DM/072198-0001 li tindika l-Unjoni Ewropea*

*Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tielet Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-26 ta' Frar 2016 fil-Każ R 2619/2014-3*

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż ta' din il-proċedura u tal-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell kif ukoll tal-proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità.

**Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 5(1)(b) tar-Regolament Nru 6/2002;
- Ksur tal-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament Nru 6/2002.

---

**Appell ipprezentat fit-12 ta' Mejju 2016 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija fit-2 ta' Marzu 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-3/15, Frieberger u Vallin vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża T-232/16 P)**

(2016/C 243/49)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż*

**Partijiet**

*Appellanti:* Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Berscheid u G. Gattinara, aġenti)

*Partijiet ohra fil-proċedura:* Jürgen Frieberger (Woluwe-Saint-Lambert, il-Belġju) u Benjamin Vallin (Saint-Gilles, il-Belġju)

**Talbiet**

- tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku, tat-2 ta' Marzu 2016, mogħtija fil-kawża F-3/15, Frieberger u Vallin vs Il-Kummissjoni, sa fejn it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku qies bhala fondat ir-raba' motiv tar-rikors;
- f'dak li jirrigwarda l-proċedura fl-ewwel istanza, sa fejn it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku jqis il-kawża fi stat li tiġi deċiża, tiċhad ir-rikors bhala infondat u tikkundanna lir-rikorrenti għall-ispejjeż;
- f'dak li jirrigwarda l-proċedura ta' appell, tordna li kull parti tbat i-ispejjeż rispettivi tagħha relatati ma' din il-proċedura.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti tinvoka hames aggravji.

1. L-ewwel aggravju, ibbażat fuq żnaturament tal-argumenti invokati fl-ewwel istanza kif ukoll fuq ksur tal-projbizzjoni li tiddeċiedi *ultra petita*.
2. It-tieni aggravju, ibbażat fuq żball ta' liġi fl-interpretazzjoni tal-Artikolu 26(5) tal-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal.
3. It-tielet aggravju, ibbażat fuq żball ta' liġi fl-interpretazzjoni tal-kunċett ta' trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni skont l-Artikolu 11(2) tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.
4. Ir-raba' aggravju, ibbażat fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni.
5. Il-hames aggravju, ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament.

---

**Appell ipprezentat fit-12 ta' Mejju 2016 minn José Luis Ruiz Molina mis-sentenza mogħtija fit-2 ta' Marzu 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-60/15, Ruiz Molina vs UASI**

**(Kawża T-233/16 P)**

(2016/C 243/50)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Partijiet**

*Appellant*: José Luis Ruiz Molina (San Juan de Alicante, Spanja) (rappreżentanti: N. Lhoest u S. Michiels, avukati)

*Parti oħra fil-proċedura*: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea

**Talbiet**

- tannulla s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea tat-2 ta' Marzu 2016 fil-Kawża F-60/15;
- tikkundanna lill-appellat għall-ispejjeż kollha taż-żewġ proċeduri.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka erba' aggravji.

1. L-ewwel aggravju bbażat fuq ksur tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 8 tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.
2. It-tieni aggravju bbażat fuq ksur tal-awtorità ta' *res judicata* marbuta mas-sentenza tal-15 ta' Settembru 2011, Bennett *et vs* UASI, F-102/09, EU:F:2011:138.
3. It-tielet aggravju bbażat fuq ksur tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss [żmien determinat] konkluż mill-ETUC, mill-UNICE u mis-CEEP (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 368) li implementat il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien determinat konkluż fit-18 ta' Marzu 1999 bejn l-organizzazzjonijiet interprofessjonali bi skop ġenerali, kif ukoll prinċipji u standards stabbiliti sew fid-dritt internazzjonali soċjali dwar l-istabbiltà tal-impjeg.
4. Ir-raba' aggravju bbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni tas-sentenza appellata.

**Rikors ipprezentat fid-9 ta' Mejju 2016 – Meissen Keramik vs EUIPO – Staatliche Porzellan Manufaktur Meissen (Meissen)****(Kawża T-234/16)**

(2016/C 243/51)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Meissen Keramik GmbH (Meißen, il-Ġermanja) (rappreżentanti: M. Vohwinkel u M. Bagh, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH (Meißen, il-Ġermanja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

Proprietarju tat-trade mark ikkontestata: il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark tal-Unjoni verbali "Meissen" – trade mark tal-Unjoni Nru 3 743 663

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' revoka

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-8 ta' Marzu 2016 fil-Kawzi magħquda R 2620/2014-4 u R 2622/2014-4

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn twassal għal zvantagġ għar-rikorrenti, jiġifieri sa fejn hija ċaħdet l-appell tal-applikant u rikorrenti quddiem il-Qorti Ġenerali u sa fejn hija, barra minn hekk, fuq appell tal-proprietarju tat-trade mark ikkontestata, annullat id-deċiżjoni kkontestata tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni u ċaħdet ukoll it-talba ta' kancellazzjoni wkoll f'dan ir-rigward;
- sa fejn il-Qorti Ġenerali tqis lilha nnifisha kompetenti sabiex tirrifirma d-deċiżjoni kkontestata: tiddikjara r-revoka tad-drittijiet kollha fir-rigward tat-trade mark tal-Unjoni Nru 3 743 663 – u fin-nuqqas ta' dan u għall-kumpliment: tibghat lura l-kawża quddiem l-EUIPO.
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

**Motivi invokati**

- Ksur tal-Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ipprezentat fl-10 ta' Mejju 2016 – Biogena Naturprodukte vs UASI (ZUM wohl)****(Kawża T-236/16)**

(2016/C 243/52)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Rikorrenti: Biogena Naturprodukte GmbH & Co KG (Salzburg, l-Awstrija) (rappreżentant: I. Schiffer, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “ZUM wohl” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 13 666 871

*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-23 ta' Frar 2016 fil-Każ R 1982/2015-1

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkonstata li s-sinjali li għalih saret l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni bir-referenza TK 013 666 871 huwa integralment ammess għar-reġistrazzjoni bhala trade mark Komunitarja għall-prodotti u s-servizzi fil-klassijiet 29, 30, 32 u 43 imsemmija fl-applikazzjoni għal reġistrazzjoni tat-23 ta' Jannar 2015;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż kollha li l-awtur tal-applikazzjoni espona fil-kuntest tal-proċedimenti ta' reġistrazzjoni;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż ta' din il-proċedura.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ipprezentat fit-12 ta' Mejju 2016 – Polskie Zdroje vs EUIPO (perlage)**

(Kawża T-239/16)

(2016/C 243/53)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Polskie Zdroje sp. z o. o. sp. k. (Varsavja, il-Polonja) (rappreżentant: T. Gawrylczyk, radca prawny [konsulent legali])

*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem il-EUIPO**

*Trade mark inkwistjoni:* it-trade mark verbali tal-Unjoni “perlage” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 13 472 899

*Deċiżjoni kkontestata:* id-deċiżjoni tal-Ħames Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-16 ta' Marzu 2016 fil-Każ R 1129/2015-5

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

**Rikors ipprezentat fit-18 ta' Mejju 2016 – Freddo vs EUIPO - Freddo Freddo (Freggo)****(Kawża T-243/16)**

(2016/C 243/54)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Freddo SA (Buenos Aires, l-Argentina) (rappreżentanti: S. Malynicz, QC, K. Gilbert, G. Lodge, Solicitors)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Freddo Freddo, SL (Madrid, Spanja)

**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO**

Applikant għat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark tal-Unjoni verbali li tinkludi l-element verbali "Freggo" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 7 606 064

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO, tas-17 ta' Frar 2016, fil-Każ R 919/2015-2

**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO (u jekk tintervjeni, lill-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell) għall-ispejjeż tiegħu stess u għal dawk tar-rikorrenti.

**Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.
-

**Rikors ipprezentat fit-13 ta' Mejju 2016 – Yanukovych vs Il-Kunsill****(Kawża T-244/16)**

(2016/C 243/55)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet***Rikorrent:* Viktor Fedorovych Yanukovych (Kiev, l-Ukrajna) (rappreżentant: T. Beazley, QC)*Konvenut:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea**Talbiet**

Ir-rikorrent jitlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/318, tal-4 ta' Marzu 2016, li temenda d-Deciżjoni 2014/119/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 60, p. 76), sa fejn din tapplika ghar-rikorrent;
- tannulla r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/311, tal-4 ta' Marzu 2016, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 60, p. 1), fuq il-bażi li dan jonqos milli jirrevoka r-Regolament Nru 208/2014, sa fejn dan japplika ghar-rikorrent;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti principali**

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka seba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq li l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea ("il-Kunsill") ma kellux bażi legali xierqa għall-miżuri kkontestati. L-ewwel nett, il-miżuri kkontestati ma kinux jissodisfaw il-kundizzjonijiet li jippermettu lill-Kunsill jibbaża ruhu fuq l-Artikolu 29 TUE. Fost oħrajn: (i) il-Kunsill b'mod espress invoka għanijiet (konsolidazzjoni tal-Istat tad-dritt u rispett tad-drittijiet tal-bniedem fl-Ukrajna) li huma biss affermazzjonijiet vagi li ma jistgħux jikkostitwixxu b'mod legittimu bażi valida għal dawn il-miżuri; (ii) il-bażi li l-Kunsill qieghed jipprova jinvoka ma fiha l-ebda konnessjoni suffiċjenti mal-livell xieraq ta' stharrig ġudizzjarju mehtieg miċ-ċirkustanzi preżenti; u (iii) l-impożizzjoni ta' miżuri restrittivi fuq ir-rikorrent fil-verità tappoġġja u tillegittimizza l-imġiba tar-reġim Ukren il-ġdid, li huwa stess qieghed jimmina ċ-ċertezza legali u l-istat tad-dritt, u li huwa stess qieghed jikser id-drittijiet tal-bniedem u huwa lest jiksirhom b'mod sistematiku. It-tieni nett, il-kundizzjonijiet li jippermettu l-invokazzjoni tal-Artikolu 215 TFUE ma kinux issodisfatti, peress li ma kienet teżisti ebda deciżjoni valida taht il-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. It-tielet nett, ma kienet teżisti ebda rabta suffiċjenti sabiex l-Artikolu 215 TFUE jkun jista' jiġi invokat kontra r-rikorrent.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq li l-Kunsill wettaq użu hażin tal-poteri tiegħu. L-għan reali mfittex mill-Kunsill fl-implimentazzjoni tal-miżuri kkontestati essenzjalment kien jikkonsisti f'tentattiv li jintgħoġob mar-reġim Ukren attwali (sabiex l-Ukrajna tkun tista' tidhol frabtiet iktar mill-qrib mal-Unjoni Ewropea), u ma humiex l-għanijiet/raġunijiet indikati fil-miżuri kkontestati.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni min-naha tal-Kunsill. L-"espożizzjoni tal-motivi" adottata fil-miżuri kkontestati sabiex jiġi inkluz ir-rikorrent (minbarra li hija żbaljata) hija standardizzata, mhux xierqa u mhux iddettaljata b'mod adegwat.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq li r-rikorrent ma jissodisfax il-kriterji speċifikati sabiex persuna tiġi inkluz f'żmien rilevanti.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq li l-Kunsill wettaq żbalji manifesti ta' evalwazzjoni meta inkluda lir-rikorrent fil-miżuri kkontestati. Meta nnomina lir-rikorrent mill-ġdid minkejja n-nuqqas evidenti ta' konnessjoni bejn l-"espożizzjoni tal-motivi" u l-kriterji ta' nomina rilevanti, il-Kunsill wettaq żball manifest.

6. Is-sitt motiv ibbażat fuq il-ksur tad-drittijiet tad-difiża tar-rikorrent u/jew fuq il-fatt li dan tal-aħhar ġie mcaħhad minn protezzjoni ġudizzjarja effettiva. Fost affarijiet oħra, il-Kunsill naqas milli jikkonsulta lir-rikorrent b'mod xieraq qabel ma nnominah mill-ġdid, u r-rikorrent ma ngħatax il-possibbiltà li jibbenefika minn opportunità xierqa u ġusta li jikkoreġi xi żbalji jew li jipprovdi informazzjoni dwar iċ-ċirkustanzi personali tiegħu.
7. Is-seba' motiv ibbażat fuq il-ksur tad-drittijiet għall-proprjetà tar-rikorrent sanciti bl-Artikolu 17(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, sa fejn, fost oħrajn, il-miżuri restrittivi jikkostitwixxu restrizzjoni inġustifikata u sproporzjonata ta' dawn id-drittijiet, għaliex *inter alia*: (i) ebda informazzjoni ma tissuggerixxi li fondi li allegatament ġew misapproprjati mir-rikorrent huma meqjusa li ġew ittrasferiti barra mill-Ukrajna, u (ii) la huwa neċessarju u lanqas xieraq li l-assi kollha tar-rikorrent jiġu ffrizati peress li l-awtoritajiet Ukreni issa kkwantifikaw il-valur tat-telf allegatament mitlub fil-kuntest ta' azzjonijiet kriminali kontra r-rikorrent.

## Rikors ipprezentat fit-13 ta' Mejju 2016 – Yanukovych vs Il-Kunsill

(Kawża T-245/16)

(2016/C 243/56)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Rikorrent: Oleksandr Viktorovych Yanukovych (Donetsk, l-Ukraina) (rappreżentant: T. Beazley, QC)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

### Talbiet

Ir-rikorrent jitlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/318 tal-4 ta' Marzu 2016 li temenda d-Deciżjoni 2014/119/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU 2016 L 60, p. 76) sa fejn din tapplika għar-rikorrent;
- tannulla r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/311 tal-4 ta' Marzu 2016 li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar miżuri restrittivi kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna (GU 2016 L 60, p. 1) fuq il-bażi li ma jirnexxiliex tħassar ir-Regolament Nru 208/2014, sa fejn dan japplika għar-rikorrent;
- tordna lill-Kunsill iħallas l-ispejjeż tar-rikorrent.

### Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka seba' motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (il-“Kunsill”) ma kellux bażi legali xierqa għall-miżuri kkontestati. Argumenti insostenn ta' dan il-motiv, u motivi sussegwenti, jinkludu dan li ġej. Il-kundizzjonijiet li bihom il-Kunsill ibbaża ruħu fuq l-Artikolu 29 TUE ma ġewx issodisfatti bil-miżuri kkontestati. Dawn il-miżuri kkontestati kienu inkonsistenti mal-għanijiet invokati espressament mid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/318 (l-istat ta' dritt u r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem fl-Ukraina). Fil-fatt, il-miżuri kkontestati jimminaw l-istat tad-dritt u d-drittijiet tal-bniedem billi jappoġġjaw reġim li ma għandux storja ta' konformità mad-drittijiet tal-bniedem jew konformità mal-istat tad-dritt. Il-Kunsill ma jista' bl-ebda mod jistrieħ validament fuq deciżjonijiet tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Ġenerali tal-Ukraina jew tal-qrati, ukoll minhabba li la huma indipendenti u lanqas imparzjali, u huma sugġetti għal indhil politiku mir-reġim attwali fl-Ukraina. Il-preżunzjoni ta' innocenza, li għaliha huwa intitolat ir-rikorrent, giet miksura ripetutament mill-awtoritajiet Ukraini.
2. It-tieni motiv, li jallega li l-Kunsill uża hażin il-poter tiegħu. L-iskop reali tal-Kunsill fl-implementazzjoni tal-miżuri kkontestati kien u huwa li jindehes mar-reġim attwali fl-Ukraina, u sabiex jimmassimizza l-influenza politika tiegħu ma' dan ir-reġim, li ma humiex użi xierqa tal-poteri kkonċernati.



3. It-tielet motiv, li jallega li l-Kunsill naqas milli jaghti motivazzjoni xierqa u suffiċjenti, billi bbaża ruhu biss fuq dikjarazzjonijiet konvenzjonali u imprecizi.
  4. I-raba' motiv, li jallega li r-rikorrent ma jissodisfax il-kriterji ddikjarati li bihom persuna tiġi elenkata fiż-żmien rilevanti. Il-materjal invokat mill-Kunsill ma kienx bażi fattwali suffiċjentement soda għall-elenkar tar-rikorrent.
  5. Il-hames motiv, li jallega li l-Kunsill wettaq żbalji manifesti ta' evalwazzjoni fl-inkluzjoni tar-rikorrent fil-miżuri kkontestati. Il-Kunsill ma kellux provi konkreti, fattwalment affidabbli u konsistenti sabiex jiġġustifika l-miżuri kkontestati, u ma ssuġġettax il-materjal limitat li kellu għal reviżjoni suffiċjentement rigoruża.
  6. Is-sitt motiv, li jallega li d-drittijiet tad-difiża tar-rikorrent ġew miksur u/jew li huwa ġie mcaħhad minn protezzjoni ġudizzjarja effettiva. Fost affarijiet oħra, il-Kunsill naqas milli adegwatament jikkonsulta mar-rikorrent qabel il-miżuri kkontestati, u r-rikorrent ma nghatax opportunità xierqa jew ġusta sabiex jew jikkorreġi żbalji jew sabiex jipproduci informazzjoni rilevanti.
  7. Is-seba' motiv, li jallega li d-drittijiet tar-rikorrent għall-proprjetà, skont l-Artikolu 17(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, ġew miksur.
-

# IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

**Rikors ipprezentat fil-5 ta' April 2016 – ZZ vs BEI**

**(Kawża F-19/16)**

(2016/C 243/57)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż*

## **Partijiet**

*Rikorrenti:* ZZ (rappreżentant: A. Senes u L. Payot, avukati)

*Konvenut:* Bank Ewropew tal-Investment (BEI)

## **Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima**

Rimbors lir-rikorrenti, flimkien mal-interessi, għall-allegat telf tad-drittijiet għall-pensjoni tagħha jew, alternattivament, stabbiliment mill-ġdid, flimkien mal-interessi, tad-drittijiet għall-pensjoni allegatament mitlufa minnha mis-sistema nazzjonali, meta dawk id-drittijiet ġew ittrasferiti fl-iskema tal-pensjoni tal-konvenut.

## **Talbiet**

- jikkundanna lill-Bank Ewropew tal-Investment jirrimborsa d-dannu soffert mir-rikorrenti minhabba t-telf tad-drittijiet għall-pensjoni tagħha fl-ammont ta' EUR 55 641,17, flimkien mal-interessi akkumulati bir-rata applikabbli kkalkolata retroattivament, daqs li kieku t-trasferiment oriġinali sar għall-ammont shih tad-drittijiet għall-pensjoni tagħha eżistenti mal-Istituto Nazionale della Previdenza Sociale, meta saret it-talba għal trasferiment oriġinali;
  - alternattivament, jikkundanna lill-BEI biex jirritorna immedjatament lil ZZ EUR 55 641,17 fil-forma ta' xhur ta' pensjoni, flimkien mal-interessi akkumulati bir-rata applikabbli kkalkolata retroattivament daqs li kieku t-trasferiment oriġinali sar għall-ammont shih tad-drittijiet għall-pensjoni tagħha eżistenti mal-Istituto Nazionale della Previdenza Sociale. F'dan il-każ, huwa ssuġġerit li l-kalkoli għandhom isiru skont l-Artikolu 71.1.1. tar-Regolamenti dwar l-iskema tal-Irtirar tal-Persunal tal-BEI;
  - jikkundanna lill-BEI iħallas kull kumpens ulterjuri li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku jqis li huwa ġust;
  - jikkundanna lill-BEI biex ibati l-ispejjeż ta' dawn il-proċeduri, li huma stmati għal EUR 3 000.
-



ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**